

DATE: 2007 - 10 - 11

<p style="text-align: center;">ISO/IEC JTC 1/SC 2/WG 2 Universal Multiple - Octet Coded Character Set (UCS) - ISO/IEC 10646 Secretariat: ANSI</p>
--

Doc Type	Working Group Document
Title	Proposal for encoding Nushu in the SMP of the UCS
Source	China
Action	For consideration by UTC
Date	2007-10-11

I、Introduction

Nushu is a kind of Character Set used by rural women, which comes down around Xiaoshui Valley in Jiangyong County, Hunan Province. It is widely used for narrative and private prosecution among local women. Customarily Nushu characters appear to be italics ,with a rough shape as the Chinese character ”多”. In this sense, Nushu is defined as a variant form of Chinese characters. A character of Nushu represents an independent syllable that maybe records a group of homophone or a group of characters with similar pronunciation in their local dialect. Based on survey and statistics of the works of every Nushu elderly woman, we found that everyone just used about four or five hundred characters to record a complete local dialect. That is, there are two separate writing systems in Jiangyong: one is Chinese characters used by men while the other is Nushu which is written to communicate among local women.

Nushu is widely used and has great value nowadays. Nushu has successfully been a member of the first national culture heritage list, and the government is trying their best to apply for the world non-material culture heritage to the UN. A new text book ***Nushu chrestomathy*** has been published by the local government with the help of the Committee for Female’s Script (Nushu) of Chinese Folk Literature and Art Society, with many well-chosen articles included, in which the basic characters are taught to the students of schools in their region. And Nushu gradually comes into the times of industrialization; especially as a travel resource. We will introduce Nushu in detail from the followings:

1. Nushu is not a secret language, but free, open, natural and positive. The reason why its use is limited among the women is that local male society has paid no attention to the activity of women such as reading and singing the songs written in the paper and fans (that is typical Nushu culture activity.)
2. Nushu records the local dialect as a syllabic words system. A character signs a group of homophones and characters with similar pronunciation. So less than four hundred basic characters are enough to record and represent their local dialect of Xiaoshui in Jiangyong which is the area of *Chenguan* local dialect (according to *Huang Xuezen*, 2003) . Every Nushu elder woman just used no more than 400 basic characters (about

from four hundred to five hundred with allograph included) to record more than 400 syllables (about 1200 syllables with tones included). Its most typical feature is to record many words with few characters. So it is a false view to create and add certain characters arbitrarily just because of limited existing characters.

3. Nushu is a variant form in the development process of Chinese character. Specially, it is a variant form of Kaishu (a regular Chinese script). After the statistics and research of the basic characters from traditional passed down works of anonymous writers, we have come to the conclusion that Nushu originates from Chinese characters and there are three ways to change into Nushu: basically direct borrowing from Chinese, modified variant and derivative new characters from common components.
4. Seven-character songbook is the main form besides few five-character poems. Autobiographies, letters, folk songs, monody, narration and translation constitute its most contents, which reflect the regional historical culture and civil life. The study of these songbooks has widely academic value such as history, nation, folk-custom, literature and linguistics.
5. Nushu-writers usually write on cloth covers, scrip, fans, cloth-handkerchiefs and flowered belt.

Nushu came to the world and developed with the development of history. But now the aboriginality of Nushu has disappeared from the stage of the history. The local government hasn't cared about it until the end of the twentieth century. So most works were scattered and lost at home and abroad. Since the beginning of the twenty-first century, endangered Nushu has suddenly become hot. Inauthentic characters, books, villages and some nonsensical sayings concealed the real Nushu. So it is time for us to prevent the abnormal phenomena and keep it from distortion.

II、 Process description

1. the collection and collation of Nushu characters

< Chinese Nushu works collection >which is published by China Publishing House at 2005 included more than 90% original ecological data. We identified every Nushu character of the book by finding its corresponding Chinese character. Besides that, based on the Chengguan accent which is investigated and published as <Jiangyong dialect research>by Huang Xuezen, 1993, we make out the pronunciation of each Nushu character and establish a character table respectively in the order of strokes and phonetics.

2. the judgment and collation of Nushu basic and variant characters

Nushu originates from Chinese characters, but differs a lot. A Nushu character represents a syllable which records a group of local homophone. That is to say, the meaning of a Nushu character is uncertain and needs inferring by the context. The difference between basic characters and allograph is not rooted by different languages or dialects, but by personal writing habit which causes more than one graph for one character.

We divided basic characters and variants on the basis of *character-cell theory* as follows:

- a. with the same origin
- b. with the same configuration methods
- c. with the same pronunciation
- d. with no distinction in the meaning.(substitutable)

Characters complied with the above features but with different graphs are regarded as allographs. The character with the highest frequency is called basic representative and others as variations. The final result of the study and the statistics can be referred to ‘*Nushu basic characters and their origin verification*’ (included by *Nushu character-comparison*, 2006) .

3. about the disposal of different-origin characters and variations.

A: different-origin characters.

Different-origin characters mean the ones with different origin and graphs but with the same sound and meaning. They are regarded as basic characters and given respective code.

The following characters were borrowed from Chinese ones with different source and formed different-origin ones. But they have no distinction in their meaning and are substitutable. E.g. 我⁴²/ie¹³ (我、𠄎) (occasionally 𠄎, which comes from 𠄎¹³); 一⁵ (一、𠄎) All of these graphs are coded because of their different source.

B: variant characters.

As the unique national-level association, the Committee for Female’s Script (Nushu) of Chinese Folk Literature and Art Society has recommend basic characters to be prior to be taught in schools. This decision is based on many reasons.

1. There are tiny stroke distinction (such as the distinction between linked stroke and broken one,) between the basic characters and the variants. And the basic character with the highest frequency is coded.

E.g. 𠄎⁴²娘¹⁵⁸⁶⁻³³⁴⁻¹⁷, 𠄎⁵刻¹³²⁻³, we coded the first graph of every group.

2. There are some distinction of minor part such as its position, quantity and shape but the same main structure and configuration contour between the basic characters and the variants. They have the same meaning and sound, and are substitutable. We coded the first graph of every group.

From the above, we can take the following example to explain the encoded object:


y ⁴²	如余餘 儒虞娛	如 105 如 10 如 8	如 131 余 10 如 54 如 2 儒 1	如 213 余 2 如 3 如 1	如 75 余 3 如 11 如 11 如 4	如 141 余 3 如 11
-----------------	------------	----------------------	----------------------------------	-------------------------	---------------------------------	-------------------

𠄎⁴²如⁵⁹⁰⁻⁸⁹⁻¹², only the graph 𠄎 is encoded, because it has the highest frequency and regarded as basic characters.

3. Due to the problem of lack of standard for Nushu, everyone can write the characters subjectively; and even worse, they create some new graphs for the pursuit of profit and fame. All of the ingredients would make Nushu lose its original appearance, and it is possible to come up with thousands of graphs in the future if we do nothing with it. The fact is that basic characters are

enough to record the dialect. So, only basic characters are recommended to the local school to study, which is main part of encoded object besides some different origin characters.

Supplement:

Some seem to come from changed Chinese character obviously and not in accordance with Nushu spelling rules. They are later-created subjectively and not coded. E.g. .

4. order rules

382 basic characters included different-origin ones are encoded. These graph are in good order by the amount of strokes from small to multi separately. And within the same amount of the stroke, we order them by their sound: finals, initials, and tones. There is a principle of the amount of the character: only two basic strokes existing in Nushu, the dot and the curve (mainly referring to arc), which is traditional writing rules for the Nushu elderly women. Even a circle is made up by two arcs.

The final order:

a ua ya ie ø uø yø uə yə uə i iu u yu y u ai uai yai au iau ou iou əu uou
youu uu yn aη iaη uaη yaη əη oη ioη iη η

, the initials order:

p p' m f v t t' n l ts ts' s tɕ tɕ' ɳ ɕ k k' ŋ h ø

the tone order: we present them in the form of five-degree contour tone marks.

./44/ ./42/ ./35/ ./13/ ./21/ ./33/ ./5/

5. Character names

We name the characters with the Chenguan sound. Following the rules of naming characters of the UCS, we spell their sounds with Roman scripts.

Each of the symbols and marks in the proposed Nushu character set ought to be of one-one correspondence with one code.

III、Related explanation

1. the font

There are no unified standards and rules for Nushu and many graphs seem vague. So after we picked the chosen characters, we invited the local calligrapher to write the picked Nushu characters one by one. Then we scanned the handwriting, processed it by Photoshop and use FONTCREATOR professional tools to make a preliminary font.



the font of Nushu characters is greatly improved by *Weifang Beida Jade Bird Huaguang Imagesetter Co., Ltd* which is famous and professional in China. And the codes of characters begin from 1B000.


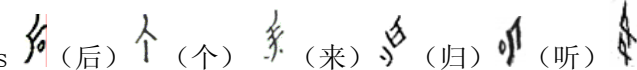
2. the relationship between Nushu and Chinese characters.

Customarily Nushu characters appear to be italic with a rough shape as similar as the Chinese character "多". Its spelling order is from top-right to bottom-left. There are three kinds of situation for its origin from Chinese character.

- a) Borrow the whole character body, and change it from squared-shape to italic. There

are about 100. e. g.  (甲)  (如)  (主)  (良)  (内). some of them

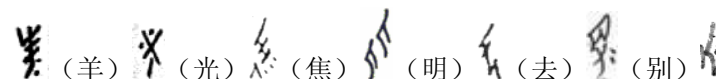
are reversed from Chinese character and italic. such as :  (义)  (己)

 (春) (吞) (天), and some are changed italic from simplified character, such as  (后) (个) (来) (归) (听) (双).



- b) A little change occurs to the main body of Chinese character, but it is obvious to keep its Chinese shape.

e. g.  (借) (白) (苦) (母) (昔) (左)

Some changes look more obvious than the above, but still kept Chinese trail.

e. g.  (羊) (光) (焦) (明) (去) (别) (心)

- c) Get so as sound signs and derive some new characters which form a character-cluster. Some clusters contain more than 10 characters.

e. g.  (声) → 

3. the official organization.

The Committee for Female's Script (Nüshu) of Chinese Folk Literature and Art Society is unique research organization in China. And it has rights to offer good advice to the government. And this organization suggests basic characters should be prior to be spread and popularized in the text book which is published by the Jiangyong Government.

4. about the book of "We Two Know the Script; We Have Become Good Friends" by William W. Chiang

This book has a good introduction and guidance about Nushu from the multi aspects to us. But something should be stressed here:

- About the syllables

492 syllables are listed in all in the book which does not equal to 492 characters. As stressed in the book, 'many of these graphs represent more than one syllable' (P50), and some syllables include more than one graph which are different origin from Chinese. 'but the predominant relation is one syllable/one graph' is right. In fact, based on the *Jiangyong Dialect Research* by Huang Xuezheng, we published *the Nushu character comparison* (2006), which contains more than 1000 syllables with tones included. Take the syllable 'pa' for example, we listed 'pa⁴⁴', 'pa³⁵', 'pa¹³', 'pa²¹', 'pa³³' and 'pa⁵', but in Chiang's book, there are only two: 'pa⁵⁵', 'pa⁴⁴'.

- About the number of characters.

In Chiang's book, 'the figure '719' is adopted as a basis for further discussions' (P50). But 'due to different data bases and different ways of counting, Chen Jin and Zhou Shuoqi have identified some 600 Women's Script graphs' (P72). *Chinese Nushu Collection* contains more than 90% ecological and original data of Nushu, with more than 220,000 characters. We translated one by one, established two character tables, and do the frequency statistics to the every graph. Based on that, we published the paper of *the research of Nushu basic characters and their origin* in which we identified basic characters and merged variations according to their frequency and the theory of Character-cell which has been mentioned above.

- About the Chinese origin.

Chiang was uncertain about the actual origin of the Women's script, as is mentioned 'there is no evidence on actual origin, ... all said, the only concrete evidence I have concerning the origin of the script is its close connection to Hanzi.' (P49) But the book does not list all the Chinese origin of Nushu characters. We have discussed the relationship between Nushu and Chinese characters above, and the paper *the research of Nushu basic characters and their origin* showed us almost all the Chinese origin. We will make a corresponding mapping between Chinese origin and the Nushu basic character in the appendix of this report.

- About the amount of stroke.

In Chiang's book, 'basic graph strokes include slants from upper right to lower left and upper left to lower right, circles, dots, and curves.' (P51). That is to say, there are four basic strokes. But according to our investigation from the old natural women, only two basic strokes constitute the script. One is the dot 'dian', the other is curved arc 'hu'. There exist many variations in the process of its spread and spelling by different people. Concretely speaking, the circles are made up by two curves (arcs), not a stroke. So we count the amount of stroke following the rule of two basic strokes strictly.

IV Prospects

1. Nushu is a kind of mature character symbol system. As a unique character type, Nushu is a new category to various characters in the world, a new kind of datum to the research of linguistics, and some new subjects are put forward such as how to translate Chinese works into Nushu.

2. There are large amount of literatures written in Nushu, most of which record some important historic events of the time such as Taiping rebellion, some crime of Japan when invading into china, land reforming movement in China. Besides that, some folkways and anecdotes are included. All of them are valuable historical data.

3. Nushu is a kind of one and only female characters in today's world, which is of great impetus to the research of female culture both in China and in the world.

4. The important function of Nushu is to confide, hearken and communicate in the groups, which is made good use of to modern mind cure. It has a universal meaning in the world.

Should this proposed set be accepted as a part of the plane of ISO/IEC 10646, it will facilitate the globalization progress of information processing with Nushu. The protection and save of some important data and further related research are more available and convenient for Nushu lovers.

V、Acknowledgement

Acknowledgement for China Electronic Standardization Institute, the Institute of Linguistics of the Chinese Academy of Social Sciences, Tsinghua University Computer Department and Computational Linguistics Laboratory.

VI、reference

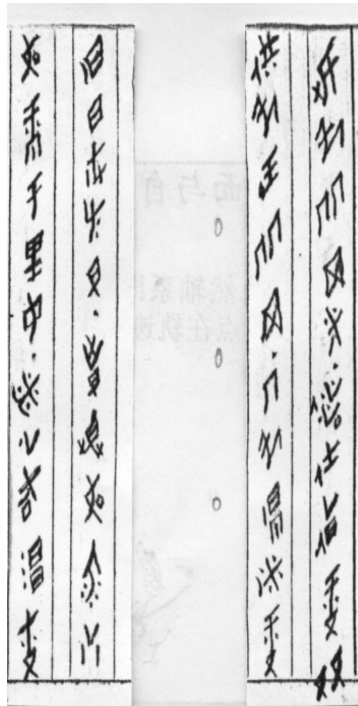
Chinese Nushu works collection, China Publishing House, 2005

Nushu Character comparison, Intellectual Property Press, 2006.

VII、connections

If any questions, please send email to Zhao Liming(zhaolm@mail.tsinghua.edu.cn) and Zhu Cuifang(kalisiqi@gmail.com), and cc Chen Zhuang (chenzh@cesi.ac.cn) who is the head of this program.

VII、Nushu sample



(on the right)

床头明月光 疑是地上霜
举头望明月 低头思故乡

Main meaning:

Moonlight in front of my bed--
I took it for frost on the ground!
I lift my eyes to watch the mountain moon
lower them and dream of home.

(on the left)

白日依山尽 黄河入海流
欲穷千里目 更上一层楼

Main meaning:

Mountains cover the white sun,
And oceans drain the golden river;
But you widen your view three hundred miles
By going up one flight of stairs.

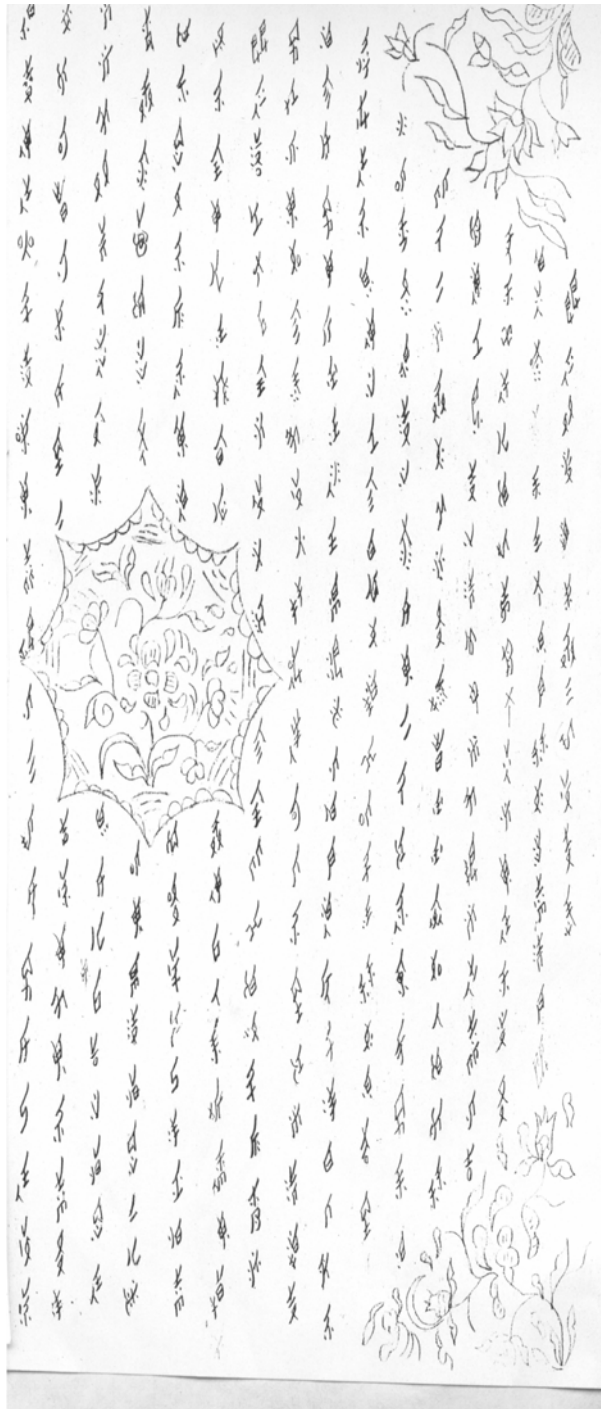
The cover of *Chinese Nushu works Collection*



Text book



Works sample



Chinese translation:

眼泪双垂提笔坐 三俦回言奉□□

眼泪双垂提笔坐 三俦回言奉□□
 拨开抑郁来完义 请起妹娘步高厅
 起眼看来万般好 四俦结为义开个
 身在位楼多为贵 根尾言上听父母
 当头独当是错了 一明礼入当□□
 嫂娘芳花多娇行 样样胜如人四边
 妹你听书尽想远 世海依身入礼行
 你会先离来配比 已是不由就世间
 今日把文道出听 只到妹娘请谅宽
 当今先离就没用 到你完恩依过了
 百起我气千时日 朝夜不离长弟身
 如今齐头回府住 相伴可立不宽行
 当厅提言眼泪落 坐义曰全要回宫
 粗针传名出四对 只气绣花色不全
 刚好老成合心坐 就曰人来听我声
 拆边未陪怎不气 你东我西各自行
 几时转归高楼坐 要乐逍遥伴听声
 思远同陪日好过 当夜父双开礼遥
 设此有依好身曰 一世同陪在骠边
 可寒可怜依空日 一家恭贺身不高
 多时想言就是哭 只怨将身错度了
 三俦先离依曰在 回家坐拢念不欢

女书基本字与字源考

赵丽明

提要 女书是流传在湖南江永县潇水流域的一种妇女专用文字。2004 年 9 月 20 日最后一位女书老人阳焕宜（1909 年出生）去世，标志女书原生态历史的结束。女书有多少字？女书的历史有多久？女书是如何创造的？都是人们关心的重要问题。清华大学讲究女书小组数十名师生利用两年的时间，从近 20 年收集的近千篇女书原始文本资料中，整理出可识读的 640 篇，进行翻译解读，扫描影印出版《中国女书合集》5 卷本（中华书局 2005 年 1 月）。并编制了《女书字表》，并进行数字化处理，建立了《女书字库》。这些为我们考察女书基本用字，进行量化研究，提供了科学依据和数字化手段。

本文正是根据这些截止到 20 世纪末，我们所能见到的传本以及女书自然传承人的 22 万字的女书原件资料，逐字进行穷尽性考察统计而得出的研究成果。

通过对每个女书字符的形体以及使用频率的提取、排比、统计、整理，我们看到每个人使用单字 500 左右（包括异体字）。我们运用字位理论整理出女书基本字（无区别意义的同一字源的字符），只有 300 多识的基本字可以完整记录当地土话——一种汉语方言。本文同时报告了根据女书原件素材，对每个女书基本字的造字来源的考证结果。更有力地证明了女书来源于楷书后的汉字，是方块汉字的一种变体。女书是记录汉语方言的一种音符字音节表音文字。

Summery: Nu Shu refers to characters used by female in Jiang Yong south China's Hunan province. Ms. Yang Huanyi, known as the last woman proficient in the Nushu writing passed away on the September 20, 2004, which marks the end of female literature's original ecologic history.

People are interested in a number of questions about Female Literature, such as how many characters in it? How long is its history? How was it initiated?

After two-year's effort of saving female literature, teachers and students in Tsinghua University succeeded in translating 640 articles of female scripts. They have printed and published Chinese Female Literature Collection, Female Script Dictionary and established Female Literature's Characters' Database. These accomplishments offer scientific evidence and means to study on female script. This book answers two questions: The minimum number of Female Scripts' Characters and the origin of them. It will help us have a better understanding of the history of female script.

This article shows the result of extensive research based on original female literature materials of over 220 thousand characters. In the meantime, it proved that Nu Shu comes from Chinese characters after "Kai Shu".

Key word: Nu Shu (Female Literature) Basic Character Number of Character Character Origin

女书是流传在湖南江永县潇水流域的一种妇女专用文字。2004 年 9 月 20 日最后一位女书老人阳焕宜（1909 年出生）去世，标志女书原生态历史的结束。

女书字数到底有多少？女书到底源于何时，历史有多久？是女书研究中的两个尖端问题。对女书字形渊源的考察研究，以及文字体系自身内在用字规律的考察、量的统计归纳，是考察女书渊源的基础工作之一。

清华大学数十名师生利用两年的时间，从近千篇女书原始文本资料中，抢救编译整理出可识读的 640 篇，扫描影印出版《中国女书合集》，编制了《女书字表》，并进行数字化处理，建立了《女书字库》。这为我们考察女书基本用字，进行量化研究，提供了科学依据和数字化手段。

本文所做的《女书基本字与字源考》就是根据《中国女书合集》及《女书字表》、《女书字库》整理研究的。试图回答人们关注的两个问题：女书基本字的数量，女书基本字的

字源。前者有助于探讨女书文字的性质，后者有助于探讨女书产生的历史。

《女书基本字与字源考》的原则和方法如下。

一 字形基础。为了严格忠实于女书自然传承面貌，女书单字完全依据传本佚名文本前 62 篇 3 万余字的女书作品原件的扫描材料。它们最早可推至明末清初传本（经版本专家鉴定）。由于一，是自然文本，无任何功利目的，作者均已过世不可考；二，是经典文本，均为精通女书高手所书，反映基础用字。因此，这个字表反映了女书用字的基本原貌，可以正本清源，具有一定的规范性。

二 字音基础。女书记录的语言是江永方言。经过李蓝、曹志耘、赵丽明，以及黄雪贞等调查研究，尽管在女书流行的上江墟乡（镇）各村土话有异，但读女书却有其“雅言”城关话，即当地土话的“普通话”。所以，本字表依据黄雪贞先生《江永方言研究》（社会科学文献出版社 1993 年版）的城关音，用国际音标给女书注音，再结合女书作品用字整理而成。

三 理论基础。我们借用音位理论，采用了字位理论来处理异体字问题。即在一字多形的情况下，在没有区别意义的异体字中，取使用频率最高的常用字形作为基本字。

四 排序说明。

1 首先按笔画排序，依照女书原件中的频率最高的字型来计算笔画。

2 其次按字音排序，同笔画中的字序依次按韵母、声母、声调排序。具体则按照《江永方言研究》中第四章《江永土话同音字表》的顺序，即

1) 韵母的排序是：

a ua ya ie ø uø yø uə yə uə i iu u yu y u ai uai yai au iau ou iou əu uou
you uu yn aŋ iaŋ uaŋ yaŋ əŋ oŋ ioŋ iŋ ŋ

2) 声母的排序是：

p p' m f v t t' n l ts ts' s tɕ tɕ' ɲ ɕ k k' ŋ h ø

3) 声调顺序是：

阴平（44） 阳平（42） 阴上（35） 阳上（13） 阴去（21） 阳去（33） 入声（5）

3 一字多义，基本按字频排序，使用频率高者在前。

五 字源考证。大致分基本借形、变异造形、孳乳造字三类，即与所借方块汉字的血缘关系远近有三级，尽量予以说明，暂时不明字源者阙如待考。

《女书字表》《女书字库》由清华大学抢救女书 SRT 小组的同学制作。参加制作的同学主要有王荣波、谢玄、莫静清、张丹、杨桦、刘双琴，以及廖盼盼、朱文韬、赵璞嵩、吴迪，还有中文系零字班、一字班、二字班以及双学位的数十名同学参与。他们制作数万个卡片，整理字表，建立字库，付出了艰苦的劳动。

此外我们还以目前唯一健在的百岁阳焕宜老人（宣统元年 1909 年出生）的用字来作为考察对象。依据《阳焕宜女书常用字表》（见《百岁女书老人——阳焕宜女书作品集》，国际文化出版公司 2004 年 1 月版）撰写了《阳焕宜女书基础字考》。因为阳焕宜不识方块汉字，没有方块汉字的干扰，因此，这个字表也反映了女书用字的基本原貌。读者可以参照比对。（就在本文发表后 10 天，2004 年 9 月 20 日阳焕宜老人去世。标志自然状态的女书历史的终结。）佚名传本和阳焕宜女书作品均保持了女书的原貌。下一步我们将比较二者作品中女书用字，对于了解女书作为表音文字记录语言的手段、特点，有着重要的意义；同时对目前女书的混乱状态具有一定的规范性。

在翻译过程中我们先后得到周硕沂、唐功炜、何艳新、曹小华等当地同志的帮助。因为女书记录的语言是当地土话，女书作品中有大量的方言土语词，又有文白异读、辈份差别、村落差异，以及女书用字未经严格规范、语句错乱等复杂情况，特别是女书是用一个字标记一组同音或近音词的音节表音文字。还有许多问题有待继续深入研究。

2006 年 10 月根据高银仙、义年华、阳焕宜、何艳新作品进行了补充。

女书基本字与字源考

说明：1、女书基本字按笔画顺序，括号内楷体为字源，所标字义右上数字为字频。

2、异体字取字频较高者附后，同时附字频。无标记者即为基本字形所标字义。

1. The basic characters are ordered by the amount of the strokes. And Chinese origin lies in the bracket. The second column is the IPA representation of local Chenguan sound. And the last column is their corresponding Hanzi, and the number lying on the top-right is its related frequency.

2. We list variations with relatively high frequency after the basic characters.

<p>一 / (一) i⁵ i³³</p>	<p>画 (1 字) — 1547 叶¹</p>	<p>三 𠂔 (水) cya³⁵ 𠂔 (了/礼/丫) tie⁴² li¹³ li²¹</p>	<p>画 (19 字) 水 424 了⁴⁹⁹ 又读 liu¹³ 礼²⁸⁴ 弟⁵⁶ 帝²⁸</p>
<p>二 / (二) na³³ na⁵ lian¹³ an¹³</p>	<p>画 (7 字) 二⁹⁰⁸ 入⁵¹⁰ 日⁴⁴⁷ 两 (训读)³⁰³ 你²</p>	<p>𠂔 (义) liu²¹ vuu⁴⁴ nie³³ ni³³</p>	<p>吊²² 丫¹⁰ 要⁴⁸¹ 内⁴ 义³²³</p>
<p>𠂔 (七) ts'a⁵ ts'au⁵</p>	<p>七³⁶⁷ 僚¹⁹⁰ 错⁸⁴</p>	<p>nie²¹ ny¹³ i¹³</p>	<p>认³⁸ 语³⁷ 以²⁶</p>
<p>人 (人) ie²¹ ij⁴²</p>	<p>人²¹⁰⁰ 又读 ij⁴² 炎² 仍¹ 焉¹</p>	<p>ni⁴² ni²¹ ni¹³</p>	<p>宣¹⁶ 仪¹ 谊¹⁰ 议⁶</p>
<p>𠂔 (八) pø⁵ pəŋ⁴⁴</p>	<p>八³²⁶ 拔¹</p>	<p>ai³³⁵ i²¹ nie⁴²</p>	<p>耳⁵ 意⁴ 吟³</p>
<p>𠂔 (十) suw³³</p>	<p>十⁸⁰² 事³⁰⁹ 实³⁴ 侍² 拾¹</p>	<p>nie¹³ ni¹³ tø¹³</p>	<p>忍³ 蚊¹ 待⁹⁰ 怠¹</p>
<p>𠂔 𠂔 (卜/飘) u⁵ vu¹³</p>	<p>是²³ 飘⁶⁰⁻³ 漂² 批¹⁴ 屋⁹⁻³ 雨¹¹ 武¹ 舞¹</p>	<p>tø³³ tø⁴² tɕ'yə⁵ tɕyu⁵ tɕ'iou⁵ fuw¹³ fuw²¹ liu⁴⁴ li⁴⁴ tsau³⁵ li⁴²</p>	<p>大⁶²⁴ 台¹⁶³ 尺¹⁹ 嘱¹⁵ 烛³ 却⁶ 下¹⁰⁹ 化²³ 朝²⁵³ 又读 tɕiu⁴² 雕³⁵ 低⁹⁴ 早¹⁷ 犁¹⁰</p>
<p>𠂔 𠂔 (卜/飘) p'iu⁴⁴ p'ai⁴⁴ p'əŋ²¹ piu⁴⁴ piou⁴² y¹³ u⁵ p'iu⁴⁴ p'ai⁴⁴ iu⁵</p>	<p>批¹⁴ 屋⁹⁻³ 雨¹¹ 武¹ 舞¹ 喷⁶ 片⁵ 标¹ 嫖¹ 宇¹ 羽¹ 屋¹⁶⁶⁻² 飘¹⁵⁻² 蜂⁴ 约¹</p>		

丩 (小)	siu ³⁵	小 ⁵⁴⁷
	si ²¹	细 ²⁸³
	iu ²¹	笑 ⁸⁸
	si ³⁵	洗 ⁸¹
	ɕiou ⁵	叔 ¹⁰
	sai ²¹	送 ⁴ 宋 ²
	si ⁵	息 ⁴
	siou ⁵	宿 ³
	siu ⁵	削 ²
	tsie ³³	夕 ²
	t'u ³⁵	土 ²⁸
ㄚ (土)		
ㄚ (女)	nyu ¹³	女 ¹⁷⁵⁸
ㄚ (文)	vai ⁴²	文 ⁴⁴⁸
	mai ⁴⁴	文 (一~铜钱) ⁴
ㄚ (工)	kai ⁴⁴	公 (白读) ³⁷⁵ 跟 ¹¹²
	kaŋ ⁴⁴	公 (文读) ³¹⁷
	kuou ⁴⁴	间 ²⁹⁸ 根 ⁷⁷
	kuou ²¹	间 (中~) ²⁴
	k'au ²¹	靠 ⁹²
ㄚ (可/寸)	k'au ³⁵	考 ¹⁷
	hou ³⁵	口 ¹⁰⁵ (白读)
	tɕ'yə ²¹	寸 ¹⁷
	k'ou ⁵	确 ¹⁰ 壳 ¹² 扩 ¹
	kou ³⁵	狗 ⁶ 苟 ⁶
	kau ³⁵	稿 ¹
	kou ²¹	个 ¹⁰²⁰ 告 ³⁰
ㄚ (个)	k'ou ³⁵	可 ⁸²⁵
	ku ²¹	顾 ⁶⁹
	kø ²¹	界 ¹⁰ 介 ⁷
ㄚ (九/久)	tɕiou ³⁵	九 ²⁹¹ 久 ¹⁸⁶
	ɕiou ³⁵	守 ²¹⁴
	tɕyɔ ³⁵	者 ¹³
	tsiou ³⁵	酒 ⁸
ㄚ (两俗体)	lian ³⁵	两 ²⁰⁶
	na ³³	二 ⁶
	ɕian ¹³	上 ⁸⁵⁸⁻⁷⁵¹ 又读ɕian ³³
ㄚ (上)	ɕi ²¹	世 ¹³²
	ɕian ²¹	向 ¹⁶
	ɕi ³³	食 ¹
	ts'əŋ ⁴⁴	千 ⁴⁴⁷ 迁 ¹
ㄚ (千/干)	kaŋ ⁴⁴	干 ³⁰
ㄚ (三)	soŋ ⁴⁴	三 ¹²⁸⁵

四		画 (30 字)
ㄚ (没)	ma ⁵	没 ¹⁰⁶⁹
ㄚ (刀)	la ⁴⁴	知 ⁷⁰⁴
	la ³³	立 ³² 虑 ¹³
	la ⁵	粒 ⁴
	luou ⁴⁴	单 ¹⁰
	suou ²¹	散 ²
	fa ⁴⁴	非 ¹²⁸
ㄚ (非)	pø ⁴⁴	飞 (白读) ¹¹⁹⁻²
	ɕya ⁴⁴	虽 ¹⁴
	p'uou ⁴⁴	翻 ¹⁴⁻² 又音huou ⁴⁴
	fui ⁴⁴	灰 ²
	paŋ ³³	饭 ¹
	fi ²¹	费 ¹
	fa ³⁵	匪 ⁰⁻¹² 毁 ⁰⁻²
	k'ua ⁴⁴	亏 ⁷⁶
ㄚ (亏)	k'ua ⁵	屈 ² 垮 ²
	t'ø ²¹	太 ⁶⁵
ㄚ (才)	tsø ⁴²	财 ⁵⁹ 才 ⁴⁹
	ts'au ³⁵	草 ²
	fui ⁴⁴	发 ¹¹⁷
ㄚ (分)	kuø ⁵	骨 ²⁹
	ɕy ³³	穴 ¹
	tsuə ³⁵	子 ¹⁰⁹⁵ 只 ⁵⁸⁰ 纸 ¹²⁵ 指 ²⁵
ㄚ (子)	tic ³⁵	子 (蚊~) ²⁸⁹
	tsui ³⁵	仔/崽 ²²⁴
	ts'ua ²¹	翅 ⁵
	ts'ua ³⁵	此 ¹
ㄚ (刀)	ti ¹³	弟 ³⁵⁴
	tuə ⁴²	了 ³³⁷ 又读 tie ⁴²
	lau ⁴⁴	刀 ¹⁷⁷
	tai ¹³	动 ¹⁰⁹
	li ⁴⁴	低 ⁸⁵
	tai ³³	洞 ⁶⁹
	ti ³³	第 ⁶⁹
	lu ⁵	得 ⁵⁶ 又读 ni ⁵
	tai ⁴²	铜 ⁴⁸ 腾 ²⁵
	tɕ'ie ²¹	称 ⁴² (动词) 又读 tɕ'ie ²¹
	tɕie ⁴⁴	自 ¹⁹
	tsai ⁴⁴	曾 ¹⁹
	la ⁵	啦 ¹³
	lai ⁴⁴	灯 ⁷
	lø ⁴⁴	拉 ⁵
	t'i ²¹	替 ⁴

	təu ⁴²	驼 ³
	lai ³³	弄 ³
	ti ⁵	滴 ²
	ton ¹³	潭 ²
	lai ²¹	冻 ¹
	tə ¹³	待 ¹
	lə ²¹	带 ¹
	ci ²¹	世 ³⁰⁶⁻²⁹⁸
𠬞 (世)	ciən ¹³	上 ⁵
𠬞 (夫)	fu ⁴⁴	夫 ⁶⁷⁸
	t'ou ⁴⁴	贪 ⁴
𠬞 (火)	fu ³⁵	府 ⁴⁷⁴ 火 ¹¹⁴
	pu ³⁵	补 ⁹
	fu ⁵	幅 ¹
𠬞 (父)	fu ¹³	父 ⁴²⁵ 贺 ⁶⁶
	fu ²¹	富 ¹²⁸ 附 ²
	fu ³⁵	父 ⁶⁸ 附 ⁵
	pu ¹³	妇 ⁴¹
	hu ¹³	户 ¹⁸
	fu ³³	服 ² 伏 ¹
	fu ⁵	福 ¹⁸
	hu ³³	互 ¹
𠬞 (主)	təyu ³⁵	主 ⁷⁷ 举 ¹⁰
	təyu ²¹	句 ¹
𠬞 (句)	təyu ²¹	句 ⁷⁵
	təya ³⁵	嘴 ⁶
𠬞 (分)	fai ⁴⁴	分 ⁴⁴³ 婚 ⁴⁷ 纷 ⁴⁶ 昏 ⁵
	fai ⁴²	封 ¹
	fai ³³	份 ⁵¹
	fai ³⁵	粉 ²⁰⁻³
	ɕya ³³	睡 ⁴
	fai ¹³	粪 ³
	paŋ ²¹	扮 ⁸
	faŋ ⁴⁴	风 ¹
𠬞 (好)	hau ³⁵	好 ¹³⁵⁷
	k'ou ³⁵	口 ⁴⁷ 考 ¹
𠬞 (斗)	lou ³⁵	斗 ³³ 又读lou21
	lau ²¹²²¹	到 ²
𠬞 (六)	liou ³³	六 ⁴⁹⁰ 略 ⁶
𠬞 (交)	təiou ⁴⁴	交 ⁴³² 州 ¹⁴⁶
	təiou ⁴²	求 ⁹⁵
	təiou ²¹	教 ⁸⁵
	təiou ¹³	舅 ⁵¹
	tə'iou ⁴⁴	抽 ³⁸
















	təiu ³⁵	纠 ²²
	təiou ³³	旧 ¹⁷ 昼 ¹
	təiu ⁴⁴	娇 ⁵
𠬞 (丑/手)	ciou ³⁵	手 ⁴¹⁰ 守 ⁴ 首 ¹
	tə'iou ³⁵	丑 ⁶⁷
𠬞 (劝)	tə'yn ²¹	劝 ²⁶⁶
𠬞 (方)	faŋ ⁴⁴	方 ²³¹ 芳 ²¹⁷ 风 ³⁸ 凤 ²⁷
	fai ⁴⁴	封 ³⁵
	huou ⁴⁴	番 ³ 翻 ²
𠬞 (亡)	van ⁴²	亡 ¹³ 忘 ¹
𠬞 (算)	saŋ ³³	算 ²⁹² 丧 ⁵
	tsaŋ ²¹	葬 ²⁶
𠬞 (看)	k'aŋ ²¹	看 ⁶⁰⁵
	k'au ²¹	靠 ¹²⁸⁻²³
	k'ou ²¹	叩 ⁸
	k'aŋ ³⁵	孔 ⁵
	k'aŋ ⁴²	扛 ³
𠬞 (年)	nəŋ ⁴⁴	年 ¹⁵⁰⁴
	nəŋ ⁴²	依 ⁴⁷⁸
	iŋ ⁴²	然 ¹⁰
	nəŋ ⁴²	燃 ¹
𠬞 (天)	t'əŋ ⁴⁴	天 ³⁹⁹⁻²¹¹⁻¹⁹⁵
𠬞 (并/其/井)	pion ¹³	并 ²⁶⁰
	təiu ⁴²	朝 ²³ 又读liu ⁴⁴ 桥 ¹⁷
	təi ⁴²	其 ²²
	tsion ³⁵	井 ²²
	pion ⁴²	平 ¹¹ 瓶 ¹
	pəŋ ²¹	变 ⁶
	p'ion ⁴⁴	拼 ²
	pion ²¹	豹 ¹
𠬞 (王)	ion ⁴²	王 ³²¹ 赢 ⁹ 荣 ⁴
	yn ⁴²	完 ²¹⁶ 园 ¹²⁷ 圆 ⁵⁶ 缘 ²
	五	画 (52 字)
𠬞 (吹)	tə'ya ⁴⁴	吹 ⁸⁴
𠬞 (内)	nie ³³	内 ⁷⁰
𠬞 (对)	lie ²¹	对 ⁴⁶⁵ 兑 ²³ 顿 ¹
	tə'yu ²¹	处 ²⁰
	lai ²¹	凳 ³








𠂔 (珍/金 tɕie ⁴⁴ /今)	金 ³⁶⁹⁻⁴¹ 真 ³⁵⁴⁻⁴⁰ 今 ³¹⁴ 又读 tɕi ⁴⁴ 襟 ¹⁰⁰⁻⁴⁷ 针 ⁷⁶
tɕioŋ ⁴⁴	征 ¹² 惊 ²
ɕie ³⁵	沈 ¹
tɕ'ie ⁴⁴	称 (~重量) ¹⁰
𠂔 (亦)	个 ²⁶⁸
ɲie ⁴⁴	夜 ³⁷
yə ²¹	要 ³⁷
ɲie ³³	亦 ²
i ³³	银 ¹¹⁴
𠂔 (义)	
ie ⁴⁴	阴 ³¹⁴ 因 ¹²⁸
i ²¹	意 ¹⁶²
y ¹³	与 ¹⁵⁵
i ⁴⁴	依 ¹⁴⁵
ø ⁴⁴	衣 ¹⁰⁶
ɲie ³³	要 ¹⁰⁴
i ¹³	以 ⁷⁸ 已 ⁶³
ie ³³	吃 ⁷⁴ 任 ³ 孕 ³ 荫 ¹
y ⁴⁴	于 ⁶⁸
iu ⁴⁴	妖 ¹³ 腰 ³
ɲy ¹³	语 ¹⁰
iu ³³	药 ⁸
ɕi ³³	系 ⁸
i ³³	叶 ⁵ 易 ⁴
ie ²¹	应 ⁵
yu ³³	又 ¹ (亦)
iou ²¹	幼 ¹
ie ³³	吃 ⁹³⁻³⁶
𠂔 (义)	
muə ¹³	不 ⁸²¹ 未 ⁶
tuə ³³	他 ⁴⁵² 又读 t'u ⁴⁴
tɕ'yu ⁵	曲 ¹²
k'ua ⁵	屈 ² 垮 ²
muə ¹³	未 ⁸⁵⁰
va ³³	位 ¹⁶⁷ 未 ⁶¹ 味 ²⁴
va ⁴²	为 ¹⁵
uou ⁴⁴	湾 ¹² 弯 ¹¹
va ⁴⁴	威 ⁵
uou ³³	万 ⁵
ŋu ⁴²	我 ³ (文读)
ŋua ³³	卫 ²
ŋuu ³³	外 ¹

𠂔 (曰)	vua ³³	曰 ²⁹⁴
	vur ³³	会 ¹⁷
	vua ⁴⁴	丫 ⁴
	iu ⁵	约 ²
	ɲie ³³	要 ²
𠂔 (之)	tsua ⁴⁴	之 ⁴⁷ 滋 ⁶ 支 ⁵
𠂔 (色/始)	swa ³⁵	始 ¹⁷⁵ 使 ⁴⁵ 又读 swa ²¹
	swa ¹³	是 ¹⁴²
	tsai ⁴²	曾 ²⁴
	su ⁵	色 ¹⁸
	ɕyə ⁵⁵⁵	适 ²
	tsua ³³	侄 ²
	t'u ⁵	贴 ²
𠂔 (时)	swa ⁴²	时 ⁶⁹⁹⁻³¹⁴⁻⁸
	swa ¹³	是 ²
𠂔 (仕)	swa ¹³	是 ¹⁹¹²
	swa ²¹	十 ²⁵² 事 ⁹² 实 ²⁶ 侍 ¹⁰
𠂔 (己)	tɕi ³⁵	几 ⁶⁶⁷ 己 ⁵⁶ 纪 ³⁷
	tɕy ³⁵	主 ²⁸ 举 ¹²
𠂔 (起→)	ɕi ³⁵	起 ¹⁰⁸² 喜 ¹⁵
	tɕie ³⁵	紧 ⁶¹ 枕 ⁹ 锦 ⁴
	ɕiu ³⁵	少 ⁶⁸ 又读 ɕiu ²¹
	tɕ'i ⁵	彻 ³
	tɕyə ³⁵	准 ³
	yə ⁵	益 ³
	tɕ'i ²¹	砌 ¹
	ɕi ⁴⁴	嬉 ¹
	i ⁵	一 ¹⁰⁶⁴
𠂔 (壹)	i ²¹	以 ³
𠂔 (猪)	liu ⁴⁴	猪 ³¹
	liu ³³	绿 ³⁰
	liu ¹³	旅 ³
	ɕioŋ ⁴²	盛 ¹
	lu ¹³	驴 ¹
𠂔 (尿)	ɲiu ³³	尿 ³
	ɕiu ³⁵	少 ⁷³ 又读 ɕiu ²¹
𠂔 (母)	mu ¹³	母 ²³²⁻²²⁴ 马 ⁷²⁻³²
	mu ³³	木 ³⁶⁻³ 目 ¹² 墓 ⁴⁻⁴ 麦 ²⁻¹
	mu ⁴²	磨 ³⁻² (~刀) 麻 ¹⁻⁶
	mou ¹³	亩 ²⁻¹ 牡 ⁵⁻²
𠂔 (亦)	yu ⁴⁴	又 ¹⁷¹⁸
	i ³³	亦 ⁹⁰⁸

	iu ³³	若 ¹⁸⁰ 口拿 ⁶
	iou ⁴⁴	忧 ¹⁵⁹
	fuə ⁴⁴	花 ⁴⁶
	iou ³³	右 ⁴⁰
	yə ²¹	夜 ⁴⁰
	nie ³³	要 ⁹
	fu ²¹	悔 ¹
	yə ⁴²	匀 ¹
	fu ⁴⁴	灰 ¹
去 (去)	tɕ'y ²¹	去 ⁶⁸²⁻⁵⁹ 又读 hu ²¹
	tɕ'i ⁴⁴	欺 ²
	tɕ'y ³⁵	取 ² 娶 ¹
月 (月)	ny ³³	月 ⁵¹⁵ 遇 ²
	ɲuu ³³	外 ⁶⁷
	ny ⁵	月 (月季花) ²
如 (如)	y ⁴²	如 ⁵⁹⁰⁻⁸⁹⁻¹² 又读 i ⁴²
	iu ³³	欲 ²
	ny ⁴²	愚 ¹
	y ¹³	与 ¹
	na ³³	入 ¹⁻¹⁻⁰
本 (本)	pou ³⁵	打 ²⁸⁹
	pai ³⁵	本 ¹⁷⁶
	piu ³⁵	表 ¹⁶
	pau ³⁵	宝 ¹⁵ 保 ¹⁰
	p'ai ³⁵	品 ¹
日 (日)	ai ⁴²	儿 ⁹⁴³
	na ⁵	日 ⁸²⁸ 又读 ai ²¹ 入 ⁸⁸
	ai ⁴⁴	恩 ⁴⁹
	ai ³⁵	尔 ³⁹
怜 (怜)	lai ⁴²	怜 ²⁶⁷ 林 ⁴⁵ 淋 ³⁶ 麟 ¹
	lau ⁴²	劳 ¹
好 (好)	hau ³⁵	好 ⁶⁰ 口 ¹
	kəu ³⁵	搞 ¹
正 (正)	tɕyn ²¹	转 ¹³⁹⁻²⁻⁰ 卷 ¹⁰
	tɕion ²¹	正 ⁴³ 镜 ³¹ 敬 ²¹ 政 ¹⁸
	tson ⁴²	渐 ³⁹
	tɕion ³⁵	整 ⁵
	tɕion ³³	警 ²
	tson ⁴²	惭 ²
	tsian ²¹	帐 ²
	tɕin ⁴⁴	肩 ¹

	ɕyn ³⁵	选 ⁰⁻⁰⁻⁷
头 (头)	tou ⁴²	头 ⁴⁷³⁻⁶⁷
	nau ³⁵	脑 ² (训读)
	t'au ²¹	套 ³
流 (流)	liou ⁴²	流 ³⁷⁹ 留 ²⁴⁶ 榴 ⁹
	liou ¹³	柳 ²⁶
	liou ⁴⁴	溜 ³
后 (后)	iou ¹³	後 ²¹² 后 ²²
坐 (坐)	tsəu ²¹	做 ¹⁵⁶⁻¹⁴⁴
	tsəu ¹³	坐 ¹⁴⁴⁻¹¹⁴
	tsou ⁵	作 ¹⁴⁻⁶
左 (左)	tsəu ³⁵	左 ³¹
	tsou ⁵	作 ¹
生 (生/山)	suou ⁴⁴	生 ⁷⁷⁵⁻¹²⁻⁹ 山 ²⁵⁹⁻⁰⁻³⁵
	səu ⁴⁴	梭 ⁵
	sou ⁴⁴	馊 ²
反 (反)	huou ³⁵	反 ⁵
行 (行)	huou ⁴²	行 (行为) ⁵²¹⁻¹⁶³ 烦 ³⁸⁻¹⁶
	siaŋ ⁴⁴	还 ⁶ 闲 ² 衡 ⁰⁻²
	hai ⁴²	相 ²¹⁷
	huou ¹³	红 ¹⁵
	fu ⁴⁴	杏 ³
	huou ¹³	灰 ²
	paŋ ⁴⁴	限 ² 幸 ¹
伴 (伴)	paŋ ¹³	般 ³⁶⁰ 帮 ²⁹ 搬 ¹⁶
	paŋ ²¹	伴 ¹⁵¹⁻¹⁵⁻¹⁰⁻⁴ 半 ⁹⁶
	p'an ²¹	半 ⁹³ 放 ⁸⁵⁻⁶⁻⁰⁻⁰ 又读 faŋ ²¹
	tɕyø ⁵	判 ⁶ 胖 ¹
	paŋ ³³	啄 ⁰⁻⁰⁻⁰⁻³ (训读)
忙 (忙)	maŋ ⁴²	饭 ⁰⁻⁷⁻³³⁻⁰
	ma ⁴²	忙 ²⁹⁹ 茫 ⁹⁵ 盲 ⁹
	vaŋ ⁴⁴	眉 ⁴⁹ 迷 ⁵
	mi ⁴⁴	忘 ¹⁶ 又读 vaŋ ⁴²
	mai ⁴²	眯 ¹⁰
	muou ²⁴	毛 ¹
	vaŋ ³³	蛮 ¹
	t'an ⁴⁴	望 ¹
汤 (伴)		汤 ²⁵

 (光)	kaŋ ⁴⁴	光 ¹⁴⁶⁻⁵ 刚 ¹²⁻⁰ 功 ²⁷⁻⁰
	kaŋ ²¹	甘 ¹⁴⁻⁰ 官 ²⁸⁹⁻⁰ 观 ⁵⁹ 冠 ¹⁸ 公 ⁸⁴⁻⁵ 肝 ³⁷
	kuou ⁴⁴	观 ⁶⁴
	kaŋ ³⁵	关 ⁴ 间 ³
	haŋ ²¹	赶 ³ 敢 ² 管 ²
 (谅)	lian ⁴²	谅 ⁷⁰
	lian ³³	亮 ²³
	i ³³	叶 ²
 (讲/工)	tɕiaŋ ³⁵	讲 ¹³⁴ 长 ⁷⁷ 掌 ⁷
	tɕ'you ⁴	撑 ⁴
 (女)	ɲiaŋ ⁴²	娘 ²¹²⁹
 (先)	səŋ ⁴⁴	先 ¹⁹⁶ 仙 ¹⁵⁵ 鲜 ¹⁴
 (边)	pəŋ ⁴⁴	边 ⁴⁴²
	pəŋ ³³	便 ²⁹
	p'əŋ ⁴⁴	偏 ²⁴
	p'əŋ ²¹	片 ²
 (听)	ts'ioŋ ²¹	听 ⁵⁸³
 (圣)	ɕion ²¹	圣 ²²
 (见)	tɕiŋ ²¹	见 ⁷⁰⁷ 敬 ⁵
	tɕiŋ ¹³	件 ³⁹
	tɕiŋ ⁴⁴	占 ¹²
	六	画 (56 字)
 (笔)	pa ⁵	笔 ⁹³⁻⁵⁴⁻⁶
 (位)	la ³³	泪 ⁴¹⁶ 虑 ¹⁵⁵ 立 ²⁸ 利 ¹
	li ³³	厉 ¹⁰
	la ⁴⁴	知 ⁹
	lie ⁴²	雷 ³
 (交)	tɕie ³⁵	抛 ⁵¹⁴
	tɕiou ³⁵	九 ³
 (依/个)	ie ²¹	口个 ³⁰²
 (拜)	pø ²¹	拜 ¹⁸⁷
	pau ²¹	报 ⁵⁵
	pa ¹³	被 ⁴⁰
	paŋ ²¹	放 ⁴
 (明/那)	no ³³	哪 ³⁸⁴
	mion ⁴²	明 ³³³ 名 ³³⁰
	p'iou ⁴⁴	抛 ¹⁷

 (来)	lø ⁴²	来 ¹⁵⁸⁶
 (杀)	sø ⁵	煞 ⁹² 杀 ⁸⁹ 刹 ¹
	sa ³⁵	死 ⁶
 (挂)	kø ⁴⁴	街 ⁹⁶⁻¹⁶ 阶 ¹⁷⁻¹ 皆 ⁹⁻¹¹
	ku ⁴⁴	该 ⁵⁰
	kuø ⁴⁴	乖 ⁵⁰
	kuø ²¹	挂 ²⁵ 怪 ¹⁻²¹ 卦 ¹
	kuə ²¹	架 ¹²⁻²² 嫁 ¹⁻²⁶⁸ 价 ⁰⁻¹¹
	ku ³⁵	改 ¹⁰
	k'ø ⁴⁴	揩 ⁶⁻⁶
	ku ²¹	盖 ³
	kau ²¹	告 ²
	k'ø ²¹	介 ⁰⁻²
 (快)	k'uø ²¹	快 ¹⁵
 (亦)	yə ²¹	夜 ⁴³³
	iou ⁴⁴	忧 ²⁰¹
	yə ³³	运 ³³
	yə ¹³	野 ¹⁰
	iou ³³	弱 ⁷
	yə ⁵	益 ²
 (白)	puə ³³	白 ²¹⁸
	pu ¹³	妇 ¹⁵²
	puə ⁴⁴	背 (～书包) ¹⁰⁶
	pu ³³	吧 ¹⁸¹ 背 ⁹²
	pu ⁴⁴	杯 ⁷⁰
	p'uə ²¹	怕 ⁶³
	p'u ²¹	配 ²⁷
	pəŋ ²¹	变 ²¹
	p'u ⁵	卜 ¹¹
	pəŋ ³³	便 ⁷
	puə ²¹	霸 ³
	puə ³⁵	把 ³
	p'uə ⁵	拍 ¹
 (百)	puə ⁵	百 ²¹⁷ 伯 ¹⁸⁴ 柏 ¹⁵
	pu ⁵	北 ⁴³ 拔 ⁵
	p'uə ⁵	迫 ²⁴ 拍 ¹⁵
	puou ³³	拨 ¹⁴
	p'u ⁵	泼 ⁵

𠂔 𠂔 𠂔 𠂔	ts'uo ³⁵ sie ³⁵	此 ⁴⁶⁻⁸⁷⁻⁷⁴⁻⁰ 写 ¹²¹⁻⁶¹⁻⁷⁻²⁸
(此)	ts'ie ³⁵ ts'uo ²¹ ɕie ⁴⁴ suou ³⁵ tɕi ²¹ tɕi ²¹	且 ⁶⁻⁰⁻⁴⁻⁰ 刺 ² 次 ⁰⁻⁶⁻³⁻⁰ 些 ⁴ 伞 ² 省 ² 气 ⁶⁶⁰ 既 ¹
𠂔 (气)	ni ³³ ni ⁴²	热 ¹³⁴ 泥 ²
𠂔 (热→)	tsiu ³³ tsiu ⁴² tsiu ¹³ ¹³	住 ²⁴³ 除 ⁹ 厨 ⁸ 樵 ¹ 柱 ⁶ 聚 ²
𠂔 (住挂)	tsu ³³ tsiu ⁵ tsu ⁴² fu ⁴²	助 ⁵ 足 ³ 茶 ¹ 何 ¹³⁰⁻⁹³ 和 ¹⁵⁻⁴ 荷 ⁶ 芙 ²
𠂔 𠂔 (何)	hø ⁴² ts'i ⁴⁴ hau ⁴² k'u ³⁵ ku ³⁵ hu ⁴² hu ⁴⁴ ku ²¹	扶 ² 鞋 ³⁹ 凄 ³⁴ 妻 ⁷ 豪 ²⁶⁻¹³ 耗 ¹ 苦 ⁹⁶⁻⁵⁷⁻⁵² 虎 ¹⁵⁻³⁻² 古 ⁹³ 湖 ² 又读 fu ⁴² 枯 ¹⁻⁰⁻²⁵ 故 ¹ 过 ¹ 固 ¹
𠂔 (哭)	hu ⁵ u ⁵ vu ⁴² mø ³⁵ vu ¹³ vu ⁴⁴ ŋu ⁴²	哭 ⁵⁹² 屋 ¹¹ 无 ¹¹⁷³ 嬷 ¹⁶ 武 ¹¹ 雨 ⁹ 乌 ² 鹅 ¹
𠂔 (白)	p'u ²¹ pu ⁵ p'ioŋ ²¹ p'uo ⁵ fu ⁴² fuə ⁴² fi ²¹ ku ⁵	配 ⁷⁰ 譬 ⁵ 拨 ⁷ 聘 ⁵ 拍 ² 回 ⁶⁴¹⁻¹⁶⁴ 华 ²⁷⁻⁴⁴ 费 ¹ 割 ⁶³⁻⁴³
𠂔 𠂔 (割)	vø ³³ hu ⁴⁴ hu ³³	滑 ⁰⁻⁴ 物 ⁰⁻² 开 ⁷⁹⁵⁻² 害 ¹⁵

𠂔 (门)	mai ⁴² mai ²¹ mai ⁴² t'ai ⁴⁴ sai ⁴⁴ sai ⁴⁴ aŋ ²¹ t'au ³⁵ lau ²¹ lau ¹³ lau ³⁵ vaŋ ⁴⁴ lou ³⁵ lai ²¹ lau ²¹ lau ¹³ lai ²¹ kou ³³ kuaŋ ³⁵ ɕiou ⁴⁴ ŋaŋ ³³ səu ³⁵ ts'əu ³⁵ ləu ⁴⁴ ləu ³³ ø ⁴⁴ luou ⁴⁴ t'uou ²¹ uou ³³ uou ⁴⁴ va ³³³³ iu ⁵ kuu ⁵ kuə ⁵ kuə ²¹ tɕyə ⁵ ku ³³ toŋ ³³ ŋuu ³³ vai ³⁵ tɕyn ⁴²	门(大~) ⁷²³ 又读 mai ²¹ (~ 楼) 闻(嗅) ³⁰ 眉 ⁴ 吞 ¹⁰ 心 ¹⁶³⁹ 辛 ¹ 心 ¹¹⁷ 你 ³ 讨 ⁷ 到 ¹⁴²⁵ 老 ²⁷⁴ 倒 ²⁶ 汪 ¹⁴ 斗 ¹¹ 凳 ³ 到 ²⁵⁸ 老 ⁹⁷ 凳 ³ 搁 ¹³ 罐 ¹ 休 ¹⁷³ 岸 ⁵ 所 ¹⁸⁰ 又读 su ³⁵ 吵 ⁴ 多 ⁵⁴² 知 ¹⁴ 闹 ² 落 ¹²⁶ 洛 ³ 衣 ⁹³ 单 ¹¹ 炭 ³ 万 ⁸² 弯 ² 湾 ² 位 ¹ 约 ¹ 国 ⁹⁷ 隔 ⁶⁶ 寡 ²⁸ 又读 kuə ³⁵ 隻 ¹³ 股 ⁷ 果 ² 荡 ¹ 外 ²² 稳 ¹ 全 ⁴¹⁴⁸ 又音 tɕyn ¹³
𠂔 (吞)		
𠂔 (心)		
𠂔 (心)		
𠂔 (讨)		
𠂔 (到/汪)		
𠂔 (老/比)		
𠂔 (伴)		
𠂔 (休)		
𠂔 (所)		
𠂔 (多)		
𠂔 (炭)		
𠂔 (万)		
𠂔 (甲)		
𠂔 (外)		
𠂔 (全)		

	tɕioŋ ⁴²	程 ¹²⁹
	tɕiŋ ⁴²	乾 ³ 缠 ²
	tɕie ⁴²	沉 ²
人 (映/ 人)	yn ³⁵	院 ⁶⁴
	nioŋ ²¹	映 ¹⁴
	nioŋ ³⁵	影 ⁷
	vaŋ ⁵	枉 ⁶
王 (王)	vaŋ ³³	望 ³¹⁴
	vaŋ ¹³	妄 ⁷
庄 (庄)	tsaŋ ⁴²	床 ¹⁰³
	tsaŋ ⁴⁴	庄 ⁴⁶ 妆 ⁶ 桩 ² 装 ¹
	tsəŋ ³³	状 ³⁹ 撞 ¹³
	ts'əŋ ³⁵	浅 ⁵
	pø ⁴⁴	跛 ²
	tsu ³⁵	祖 ²
双 (双)	ts'əŋ ⁴⁴	双 ⁶⁴⁸ 餐 ²⁶
	saŋ ⁴⁴	霜 ¹²¹
中 (中)	tɕiaŋ ⁴⁴	中 ⁵⁷⁶ 章 ¹⁵⁶ 江 ⁸⁵ 恭 ⁶⁵
	kaŋ ⁴⁴	终 ² 宫 ¹ 张 ¹
	tɕyn ⁴⁴	刚 ¹¹¹ 钢 ¹
	ian ¹³	专 ²
用 (用)	ian ³³	养 ³⁴⁷
	ian ³³	样 ³²⁴ 用 ¹⁰⁹ 让 (一步) ¹
	ian ⁴⁴	央 ⁴⁴
	ian ²¹	让 (你去) ¹¹
田 (田)	təŋ ⁴²	田 ¹⁸⁹ 恬 ³⁷ 填 ³¹
	təŋ ³³	殿 ⁴⁰
念 (念)	nəŋ ³³	念 ²¹⁴ 砚 ⁹
	nəu ³³	闹 ¹³¹
	no ³³	哪 ¹⁶ 又读 nəŋ ³³
	ləŋ ³³	炼 ¹⁴
	ləŋ ²¹	艳 ¹¹
	nur ⁵	口们 ⁴
	nie ³³	内 ³
	nəŋ ⁴²	依 ²
	ləŋ ⁴⁴	联 ¹ 研 ¹
平 (平)	pion ⁴²	平 ⁷³ 瓶 ¹³
	pion ³⁵	丙 ¹
并 (并)	pion ³³	病 ²⁵¹
	pion ⁴⁴	兵 ¹¹⁸
	p'əŋ ⁴⁴	篇 ¹
命 (命)	mion ³³	命 ⁴⁵²
成 (成)	ɕion ⁴²	成 ³⁹⁰⁻² 城 ⁴² 凡 ²⁴ 诚 ⁵
	ɕyn ⁴²	船 ⁸³

言 (言)	nin ⁴²	言 ⁷⁹⁵
	iŋ ⁴²	然 ⁴⁰
安 (安)	ŋ ⁴⁴	安 ³⁵⁹⁻⁴⁶ 鞍 ⁷⁻⁴
	ŋ ³³	饿 ³¹
	ŋ ³⁵	碗 ²⁷
	ŋu ³³	误 ²
	ŋau ⁴²	熬 ¹
	ŋ ¹³	五 ⁵⁰³⁻¹¹⁸⁻⁰
	ŋ ²¹	暗 ²⁰⁻²⁻⁰
我 (五)	ŋu ⁴²	我 ¹⁴
	va ³³³³	位 ¹
	ŋ ³⁵	碗 ⁸⁰⁻⁰⁻⁵
	iu ⁴⁴	邀 ⁰⁻²⁻⁰
	nuou ⁴²	颜 ⁰⁻⁰⁻¹⁰ 岩 ⁰⁻⁰⁻⁷
七 (早)	tsa ³⁵	姊 ⁶¹¹
	tsou ³⁵	走 ³³⁹
	tsau ³⁵	早 ²²⁵
	tsouu ³⁵	盞 ¹⁵
	tɕyɔ ³⁵	者 ²
归 (归)	kua ⁴⁴	归 ⁶¹¹ 规 ¹⁸
	kua ³⁵	鬼 ³²
怪 (怪)	ɕie ⁴⁴	身 ¹⁴³³ 深 ¹⁴⁸ 升 ⁵⁷
申 (申)	ɕiŋ ⁴⁴	伸 ²²
	p'ø ³⁵	派 ⁴
派 (派)	lø ³⁵	徕 ²⁴⁶⁻¹⁶⁷
见 (见)	lø ²¹	辣 ²
	ts'ø ²¹	菜 ⁴¹
在 (在)		
花 (花)	fuə ⁴⁴	花 ⁵⁹²
	tsuə ³³	自 ⁵⁶⁵ 字 ¹⁵⁶
字 (字)	tsuə ³⁵	只 ⁸
	tsur ³³	贼 ⁵
	tɕi ²¹	制 ²
	tsur ⁵	则 ⁰⁻¹
	ts'i ⁵	切 ⁵
切 (切)		
	ts'i ⁵	妾 ³
姜 (姜)		
	si ⁴⁴	西 ¹²⁷⁻⁵
西 (西)		
	ts'i ⁴⁴	凄 ⁵⁴⁻³

	siu ⁴⁴	消 ²¹⁻²⁴
	ɕiu ⁴⁴	道 ⁴⁸
𦍋 (腹)	pu ⁵	腹 ¹⁰
	pu ⁵	斧 ¹
𠂔 (合)	fu ³³	合 ¹⁷² 服 ⁷⁴
	vu ³³	务 ³
𧰨 (赌)	lu ³⁵	赌 ⁴
𡗗 (差)	ts'u ⁴⁴	差 ³
𡗗 (未)	ŋu ¹³	我 ²¹⁹³ 文读午 ²⁶
	ŋu ³⁵	瓦 ²
𡗗 (主/珠)	tɕy ⁴⁴	珠 ¹¹³⁻¹⁸
	tɕiu ²¹	朱 ¹²⁻¹
	tɕy ³³	具 ⁶
𡗗 (秀)	ɕy ⁴⁴	书 ⁶⁶⁵
	ɕy ⁴⁴	输 ⁶ 舒 ²
	ɕy ³³	树 ⁴ 赎 ³
	siu ⁵	粟 ¹
	tɕ'y ²¹	处 ²⁸
𧄀 (食)	ɕy ⁵	说 ⁴⁷⁷⁻¹⁹¹ 雪 ⁶⁸⁻²⁰ 血 ¹¹
	ɕi ⁵	设 ⁴⁰⁻²⁷ 识 ¹⁸
	ŋou ¹³	藕 ¹¹
	nau ¹³	恼 ⁸
	ts'wə ²¹	翅 ⁸⁻⁷
	ny ¹³	语 ²
	ou ³⁵	呕 ²
	hu ⁴⁴	喝 ¹⁻³
𧄀 (坟)	fai ⁴²	坟 ⁸ 魂 ²
𧄀 (尽)	tsai ¹³	尽 ⁴³⁰
	tɕian ¹³	重(～量) ⁵¹ 又读tɕian ⁴²
	tsai ²¹	进 ³⁹
	tsi ²¹	祭 ⁴
	tsau ¹³	皂 ³
	tɕian ³⁵	讲 ² 长 ² (生长)
𧄀 (楼)	lou ⁴²	楼 ⁷¹⁹
	lau ⁴²	劳 ⁵¹
	ŋou ⁴²	牛 ²⁰
𧄀 (包)	piou ⁴⁴	胞 ⁸¹ 包 ⁵⁹
	piou ⁵	剥 ¹⁷
	piou ³⁵	饱 ⁹
	p'iou ⁴⁴	抛 ²














𧄀 (卯/苗)	miou ¹³	卯 ¹⁰
	miou ⁴²	茅 ³ 苗 ²
𧄀 (作)	tsou ⁵	作 ²⁶
	tsəw ³³	座 ⁷ 浊 ¹
	tsou ³³	昨 ²
𧄀 (秋)	ts'iou ⁴⁴	秋 ⁸²
	ts'iou ⁵	畜 ²
𧄀 (去)	tɕ'iou ²¹	臭 ²
𧄀 (如/肉)	niou ³³	肉 ⁴⁴⁻⁷ 又读v'u ³⁵
𧄀 (油)	iou ⁴²	由 ¹²⁴
	p'wə ⁵	迫 ²⁴
𧄀 (有)	iou ¹³	有 ¹⁵²⁸
	iou ²¹	幼 ⁵¹
	y ¹³	与 ²
𧄀 (难)	nuow ⁴²	难 ⁵⁸⁹ 又读nuow ³³
	nu ⁵	口们 ⁵⁵² 又读ni ⁵ nu ⁴²
	nai ⁴²	能 ⁶⁶
𧄀 (耕)	kuow ⁴⁴	间 ²⁴ 更 ¹² 耕 ⁴
𧄀 (郎)	lan ⁴²	郎 ³³⁰
	lan ³⁵	短 ²⁶ 党 ² 挡 ²
	lan ⁴⁴	端 ⁶ 当 ¹⁵
	lai ²¹	栋 ¹
𧄀 (你)	an ²¹	你(白读) ⁸¹⁷
	nau ¹³	恼 ²
𧄀 (良)	lian ³³	量 ¹⁴³ 龙 ⁸⁰ 亮 ⁴²
𧄀 (松)	sian ⁴⁴	相 ³²⁷ 松 ¹⁰
	ts'ou ²¹	凑 ¹
𧄀 (长)	tsian ⁴²	长 ⁵²⁶ 从 ⁷² 重 ⁴ 又读tɕian ¹³
𧄀 (将)	tsian ⁴⁴	将 ¹³²⁻³³⁻¹⁰⁹ 又读tsian ²¹
	tsian ³⁵	(大～)
	tsian ³³	蒋 ³⁻³⁻¹
	tsian ¹³	匠 ³⁻²⁻⁵
	sian ⁴⁴	像 ³⁻¹³⁻³³ 丈 ⁰⁻¹⁰⁵⁻¹
	ts'ion ³⁵	相 ⁰⁻¹⁶⁻¹
𧄀 (请)	lion ³⁵	请 ³⁶²⁻²
	ɕion ⁴⁴	顶 ¹
𧄀 (声)	tɕ'ion ⁴⁴	声 ⁵⁰⁸ 兄 ¹⁸⁷
	lon ²¹	清 ¹⁵
𧄀 (但)	lon ³⁵	担 ³⁷
		胆 ¹²












	tuou ¹³	但 ⁶
	t'on ³⁵	坦 ¹
人 (怜)	lion ⁴²	灵 ¹⁵ 宁 ² 零 ² 龄 ¹
	lie ³³	论 ³
姪 (经/正)	tɕin ⁴⁴	经 ⁷⁶ 坚 ⁴
	kai ³⁵	梗 ³
扇 (形/显)	ɕin ³⁵	显 ¹⁸ 现 ⁶
	ɕin ²¹	扇 ⁹
八		画(59字)
里 (里)	la ¹³	理 ¹¹⁴ 鲤 ⁶³ 里 ⁶⁰
	lai ⁵	李 ⁵
	luou ¹³	懒 ²
四 (四)	sa ²¹	四 ⁸¹⁷⁻⁵³ 扫 ²
	suou ²¹	散 ⁶³⁻¹⁸
	sø ²¹	晒 ¹¹
	sou ²¹	瘦 ⁴
谁 (谁/垂)	ɕya ⁴²	谁 ¹⁸¹ 垂 ⁹⁸
/岁)	su ²¹	诉 ⁴⁷ 数 ³⁷
	ɕya ³³	睡 ²⁴ 述 ²⁰
	tɕya ⁴²	随 ²⁴
	ɕy ²¹	岁 ⁵⁻¹⁶⁴
	fi ²¹	费 ⁵
	ɕi ⁴⁴	稀 ⁵
	su ⁵	撒 ¹
	tɕyn ²¹	卷 ¹
	tsø ⁴⁴	灾 ¹
昔 (昔)	sie ⁵	惜 ⁴⁵⁻⁸
	tsie ⁵	积 ⁹⁻² 绩 ⁴
	tsie ²¹	借 ²
	tsue ³⁵	指 ¹
怀 (怀)	fø ⁴²	怀 ²⁰
排 (排)	pø ⁴²	排 ²⁶
	p'a ⁵	匹 ¹⁻³
奈 (奈)	nø ³³	奈 ⁴⁴ 耐 ^久 ²⁹
	p'iou ⁴⁴	抛 ⁴²
	no ³³	哪 ⁸
	nu ³³	挪 ¹
胎 (胎)	t'ø ⁴⁴	胎 ³¹















家 (家)	kuə ⁴⁴	家 ²²²⁸ 加 ⁷¹
	tsu ³³	宅 ⁹ 助 ²
爹 (爹)	yə ⁴²	爷 ⁶⁴⁰⁻¹³ 云 ⁶⁷⁻¹ 匀 ²³
	vu ⁴⁴	乌 ³⁶ 污 ¹
	tie ⁴⁴	爹 ⁷
	u ⁵	屋 ²
比 (比)	puə ³⁵	把 ²⁹⁵
	pa ³⁵	比 ²⁸⁵
	pau ³⁵	宝 ³¹ 保 ³⁰
	puou ³⁵	板 ²⁰
	pie ⁵	壁 ¹³
	pa ¹³	被 ¹⁰ 婢 ⁴
	pø ³⁵	摆 ⁷
	paŋ ³⁵	榜 ⁶
	puou ⁴⁴	扳 ³
哑 (哑)	vuə ³⁵	哑 ³
孙 (孙 →)	ɕyə ⁴⁴	孙 ²⁸⁵
	yə ³³	石 ¹²³
	ɕyə ¹³	社 ³⁴
	tsion ⁴²	停 ⁹
	pi ³³	别 ¹⁹⁷⁻⁷
离 (离/别)	la ⁴²	离 ¹⁶²⁻¹²⁶ 篱 ⁸ 厘 ⁷
	ləu ⁴²	罗 ⁹²
踢 (踢)	t'i ⁵	铁 ¹³
	t'u ⁵	踢 ⁴
齐 (齐/齐)	tsi ⁴²	齐 ⁹⁸
	tɕiu ⁴⁴	娇 ³⁵
	i ⁵	抑 ⁷
	tɕiu ³³	著 ⁵
	tsuou ⁴⁴	争 ²
	tsuou ⁴²	残 ²
	ts'on ³⁵	惨 ²
	tɕi ⁴⁴	鸡 ¹
	tsai ²¹	尽 ¹
	kua ³³	柜 ¹
齐 (齐)	tsi ⁴²	齐 ¹²⁹
	tsai ⁴²	尽 ³⁵ 层 ¹⁹ 蚕 ¹
	tsiu ⁴²	樵 ¹⁹ 进 ⁵
	ts'ø ³⁵	采 ⁵
	tsai ³³	赠 ²
	tsiu ⁴²	调 ¹
	tsø ⁴⁴	斋 ¹










𠬞 (计)	tɕi ²¹	记 ¹⁰⁵⁸ 计 ²⁶ 季 ¹⁸ 寄 ¹⁷
	tɕiu ³³	踉 ³ 叫 ¹³⁶
	tɕiu ²¹	照 ¹³⁵
	tɕiu ¹³	赵 ⁵¹
	tsuou ³³	站 ¹⁰
	tɕi ³³	及 ⁸ 忌 ⁴
	tɕiŋ ⁴⁴	占 ⁶
	tɕy ²¹	桂 ⁵ 注 ²
	tɕi ³⁵	纪 ⁴
	ɕŋ ³⁵	絮 ³
𠬞 (𠬞 𠬞)	tɕi ²¹	记 ²² 寄 ⁴
→)	tɕie ³⁵	种 ¹⁹
	tɕiu ²¹	照 ¹⁶
	tɕiu ¹³	赵 ⁷
𠬞 (跳)	ts'iu ²¹	跳 ⁸
	t'i ²¹	剃 ³ 替 ¹
𠬞 (步)	pu ³³	步 ²⁰⁸ 薄 ¹¹⁰
	pu ⁴²	婆 ¹⁷⁵
	p'u ²¹	破 ⁴⁷
	pu ¹³	抱 ³⁷ 部 ³² 抱 ³⁰
	pu ²¹	布 ¹³
	pu ⁴⁴	夫 ¹⁶
	pu ⁵	腹 ¹⁰
	p'u ⁴⁴	铺 ⁵
	pu ³⁵	补 ²
	p'u ⁵	扑 ¹
茶 𠬞 (茶)	tsu ⁴²	茶 ⁴⁰ 查 ¹⁶ 锄 ¹⁰ 搽 ⁴
	tsu ²¹	诈 ¹³
	ts'uou ²¹	衬 ¹
	tsu ³³	择 ¹
𠬞 𠬞 (过)	ku ²¹	过 ⁸⁵⁵⁻¹ 顾 ³⁴⁻⁷
	kuə ²¹	的 ⁴⁶
	pi ⁵	逼 ¹⁹
	ku ²¹	盖 ⁹⁻¹⁰
	kuou ²¹	更 ¹⁵
	kau ²¹	告 ⁵
	vø ³³	物 ³
	lø ²¹	辣 ² 癩 ² 赖 ¹
𠬞 (玉)	nyu ³³	玉 ¹¹⁷
	uou ¹³	往 ²⁶
	iu ³³	欲 ²
	vu ⁴⁴	窝 ²

𠬞 (取)	tɕ'y ³⁵	取 ³¹⁰ 娶 ¹⁰⁸
𠬞 (𠬞 姑)	ku ³⁵	改 ⁴⁷
𠬞 (舍/害)	hu ³⁵	海 ¹²⁸ 害 ⁴
	ɕyə ³⁵	舍 ¹²³ 笋 ⁶⁴
	ɕyø ⁵	耍 ²⁹
	ɕyə ²¹	舍 ¹⁴
	tɕ'yə ³⁵	扯 ¹¹
	fu ²¹	晦 ¹
𠬞 (品)	p'ai ³⁵	品 ⁴
𠬞 (慢)	mai ³³	问 ¹⁰⁵⁻⁹⁸
	mi ¹³	米 ⁸⁶⁻²²
	muou ³³	慢 ⁸¹⁻⁵ 孟 ¹⁵⁻¹
	mu ³³	莫 ¹⁸⁻⁸ 麦 ²
	y ¹³	与 ¹⁵⁻¹³ 又读 mi ⁵
	mai ¹³	每 ¹²⁻¹⁰
	fø ³³	佛 ¹¹
	p'ai ²¹	判 ¹⁰
	məŋ ⁴²	眠 ⁷ 梅 ⁴
	ma ³³	蜜 ⁴
	mø ¹³	买 ³
	mou ⁴⁴	帽 ³ 又读 mau ³³
	mou ⁴²	谋 ¹
	mai ³⁵	闷 ¹
	miu ³³	庙 ¹
	lai ³⁵	等 ⁴
𠬞 (等)		
𠬞 (信/ 𠬞)	sai ²¹	送 ⁴³¹ 信 ¹⁵⁹ 扫 ⁴
	t'ai ³⁵	桶 ¹
𠬞 (草)	ts'au ³⁵	草 ³¹
	ts'əu ³⁵	吵 ⁴ 炒 ⁴ 楚 ²
	t'au ³⁵	套 ¹
	kou ⁵	各 ⁷² 阁 ¹⁰
𠬞 (各)	kou ³³	搁 ³
	kou ²¹	个 ⁴
	ou ⁵	恶 ⁵⁸
𠬞	tsiou ³³	就 ⁵¹⁵
(中/ 𠬞)	tɕiaŋ ³³	共 ²⁸³
	k'uai ⁴⁴	坤 ²
	tsaŋ ³	总 ¹
𠬞 (修)	siou ⁴⁴	修 ³¹¹ 羞 ⁵

 (觉)	tɕiou ⁵	祝 ⁴⁵ 觉 ⁴⁰ 角 ²⁸ 粥 ²
 (鱼/油)	iou ⁴²	由 ¹⁴² 游 ⁴⁸ 油 ²⁴ 犹 ¹⁷
	k'u ⁴²	尤 ³ 柔 ²
		鱼 ⁹⁸ 衙 ²³ 鹅 ¹⁵ 牙 ⁹ 芽 ¹
		渔 ¹
 (寿)	ɕiou ¹³	受 ¹⁸⁶
	ɕiou ²¹	孝 ¹¹⁶
	ɕiou ³³	学 ⁸⁰ 寿 ⁴⁰
	ɕiou ⁴²	仇 ¹⁵
 (滩)	t'uou ⁴⁴	滩 ³
 (喊)	huou ²¹	喊 ¹⁷
	kaŋ ²¹	干 ¹
 (奉)	faŋ ¹³	奉 ¹⁸¹
	faŋ ²¹	放 ⁹⁵ 又读 paŋ ²¹
	haŋ ²¹	唤 ² 煊 ¹
 (枉)	vaŋ ⁵	枉 ⁴³
	vu ⁴⁴	窝 ² 又读 u ⁴⁴
	vaŋ ⁴²	亡 ²
	ɲioŋ ²¹	影 ²
 (当)	laŋ ⁴⁴	当 ⁴⁷⁵ 端 ¹¹
 (双)	tsaŋ ²¹	葬 ⁸
	laŋ ⁴⁴	当 ⁷
	tsiaŋ ⁴⁴	枪 ³
	ts'aŋ ⁴⁴	窗 ²
	taŋ ⁴⁴	堂 ²
	ts'əŋ ⁴⁴	迁 ²
	ts'iaŋ ³⁵	抢 ¹
	sai ⁴⁴	参 ¹
	t'aŋ ⁴⁴	汤 ¹⁻⁹⁻⁰ 通 ¹⁻⁰⁻⁵
 (砍)	k'aŋ ⁵	砍 ¹⁴
 (空)	k'aŋ ⁴⁴	空 ²²⁵ 又读 k'aŋ ²¹ hai ⁴⁴
	k'uaŋ ⁴⁴	宽 ⁸¹
 (黄)	haŋ ⁴²	寒 ¹⁶⁹ 行 ¹⁶³ 又 huou ⁴² 皇 ¹⁶³ 黄 ¹⁵³ 杭 ⁵⁹ 含 ¹⁰ 衙 ⁷
		韩 ⁴ 蝗 ³
	huou ⁴²	烦 ²⁶ 行 ²
	hoŋ ⁴²	咸 ¹⁰
 (香)	ɕiaŋ ⁴⁴	乡 ³⁸⁸ 伤 ¹³⁹ 商 ⁸⁹ 香 ⁶⁴
	ɕiaŋ ¹³	尚 ⁷

 (点)	nəŋ ³⁵	点 ³⁰⁴
	nəŋ ³³	念 ¹⁴¹
 (连)	ləŋ ⁴²	连 ²⁷⁴ 莲 ²⁴
	səŋ ²¹	线 ⁵³
 (前)	tsəŋ ⁴²	前 ⁶¹⁵ 钱 ²⁵⁶
	ts'əŋ ³⁵	浅 ³⁵
	tsəŋ ³³	贱 ³⁰
	tɕyn ⁴²	泉 ²²
	iŋ ⁴²	然 ⁸ 严 ¹
	tsəŋ ⁴⁴	尖 ⁴
	ioŋ ⁴²	盈 ²
 (男)	noŋ ⁴²	男 ¹⁹¹ 南 ⁹²
	naŋ ⁴²	农 ²⁴
	tɕ'yu ²¹	处 ⁷
	la ⁴²	离 ⁶
	luou ⁴²	兰 ⁴
	loŋ ⁴²	笼 ⁴ 蓝 ¹
	tɕ'i ³⁵	岂 ⁴
	tɕ'i ⁵	妾 ¹
 (冷)	lioŋ ¹³	冷 ²⁷⁷⁻⁷⁰ 岭 ⁴²⁻²
	lioŋ ³³	另 ¹⁸ 令 ⁶
	lioŋ ⁴⁴	丁 ¹⁴ 钉 ⁵
	lioŋ ⁴²	灵 ¹² 宁 ² 龄 ¹ 零 ¹
	sioŋ ³³	醒 ¹
 (定 / 净)	tsioŋ ¹³	静 ¹⁵⁹
	tsioŋ ⁴⁴	精 ¹⁵
	tsioŋ ³³	定 ⁵⁸⁻¹⁹ 净 ⁵⁻⁸
 (清)	tsioŋ ⁴²	情 ²⁵⁴⁻⁷⁶ 停 ¹¹⁸⁻³² 廷 ²⁴⁻⁵
	ts'ioŋ ⁴⁴	庭 ⁹
	ts'ioŋ ²¹	清 ¹⁴⁸ 青 ¹⁴⁶ 厅 ⁷⁹ 听 ⁵
 (星)	sioŋ ⁴⁴	星 ⁹²
	sioŋ ²¹	性 ²⁶⁻¹ 姓 ²⁵
	tɕ'iaŋ ²¹	唱 ⁸
	ts'ouŋ ⁴⁴	参 ⁷
	tsouŋ ⁴⁴	簪 ²
 (贤)	ɕiŋ ⁴²	嫌 ¹⁰³ 贤 ⁶⁰ 形 ⁵⁰
	tuou ⁴²	坛 ¹ 弹 ¹
 (你)	iŋ ²¹	你 ⁵⁴² 燕 ¹³⁻⁴ 咽 ¹⁻⁰
 (全)	tɕiŋ ⁴²	缠 ⁴
	tɕyn ³⁵	卷 ³

九		画(40字)
 (为)	va ⁴²	为(作~) 66-149-34 唯 3-22-2
	va ³³	围 2-17-6 微 ¹⁰
	sa ³⁵	为(~什么) 20 伪 ¹
 (死)	tsəu ²¹	死 ²⁹¹
	tsəu ¹³	做 ¹³⁵ 慈 ¹
	tsou ⁵	坐 ⁶¹
 (雷)	lie ⁴²	作 ⁴
 (退)	ts'ie ²¹	雷 ¹⁰
	ie ¹³	退 ⁶
 (?)	ie ³³	我(白读) 763 又读 ɲu ¹³
	ie ²¹	引 ⁷⁰
	mø ¹³	应 ¹⁵
 (尾)	mø ³⁵	买 49-22 尾 64-25
	va ³⁵	嬷 105-96 奶 16-4 又音 nɔ ¹³
	mø ⁴²	菱 ⁴
	p'u ³⁵	埋 ²
 (带/举)	lɔ ²¹	铺 ¹
	tsəu ⁵	带 ¹²
	tɕy ³⁵	捉 ¹⁰
 (压 / 压)	ts'ɔ ³⁵	举 4-3
	vua ⁵	采 ⁸ 踩 ⁵
	ts'ɔ ⁵	压 ¹
 (春)	tɕ'yo ⁴⁴	插 ¹
	ti ⁴²	村 179 春 162 车 20
 (提)	ti ⁴⁴	提 251 啼 ⁷¹
	tɕi ⁵	梯 ⁴
 (结 / 结)	tɕi ⁵	结 333 急 140 职 25 级 19
	tɕiu ⁵	折 17 吉 12 织 10 击 6 劫 2
	tsioŋ ⁴²	执 2 吸 ¹
	tɕy ²¹	脚 206 菊 14 酌 4
	tsua ⁵	情 ⁹
 (火/合)	fu ²¹	句 ³
	fu ³⁵	汁 ¹
	fu ¹³	富 ⁷
 (土/吐)	t'u ⁵	附 ⁴
	kuə ³⁵	妇 ¹
 (贵)		土 28
		假 47












 (哥)	ku ⁴⁴	哥 227-189 歌 64-61 孤 25-17
	k'u ⁴⁴	科 ⁹ 姑 ⁴
	k'au ³⁵	考 ⁴
 (合 / 合)	hu ⁴²	河 ⁴⁹
	huou ²¹	喊 ²
 (姑)	ku ⁴⁴	姑 382 孤 ⁵ 锅 ³ 估 ¹
 (陪)	pu ⁴²	陪 366 赔 ¹
	pai ⁴²	贫 103 朋 20 蓬 ¹
	puou ⁴²	盆 ²⁹
	fan ²¹	逢 ¹⁹
	fou ⁴²	浮 ⁶ 又音 pau ⁴²
 (刻)	k'u ⁵	刻 109-23-3
 (东)	lai ⁴⁴	东 92 灯 62 登 37 冬 27
	li ⁴⁴	低 ⁸
	lai ³³	弄 ⁴
	tu ³³	独 ¹
	lai ⁴²	临 ¹
 (新)	sai ⁴⁴	心 203 新 38 辛 ⁴
 (焦)	hai ⁴²	红 221-198 洪 ²
	tsiu ⁴⁴	焦 215 蕉 ⁷ 椒 ²
	tɕy ¹³	著 ⁷
	tɕiu ³³	着 ²
	liu ⁵	着(~衣, 穿) ¹
	tsou ²¹	皱 ¹
 (愁)	tsou ⁴²	愁 307-136-40
	tsua ²¹	至 41 志 17 智 ⁵
	tɕie ⁴²	沉 36 勤 26 尘 13 陈 10
		琴 3 芹 ¹
	tsau ⁴²	曹 ¹⁹
	tɕie ¹³	近 11-0-9
	tɕi ²¹	制 ¹⁰
	tɕue ¹³	似 ⁸ 治 ¹
	tɕie ³⁵	种(又读 tɕie ²¹) ⁶
	tɕie ³³	阵 ³
	lie ⁴⁴	堆 ¹
	tsau ⁴⁴	遭 ¹
	tsə ⁴⁴	栽 ¹
	tɕ'you ⁴⁴	撑 ¹⁶











𣦵 (死/嫂)	sau ³⁵ suou ³⁵ ts'uou ³⁵ kuou ³⁵ hau ³³	嫂 ¹⁹³ 伞 ¹⁴⁻² 省 ⁸ 产 ² 产 ¹⁰ 减 ² 号 ⁴
𠂔 (号)	ŋou ⁴²	牛 ⁷¹
𠂔 (牛)	ou ⁴⁴	欧 ¹⁰
𠂔 (欧)	ɕiou ⁵	叔 ¹¹¹ 法 ¹⁶
𠂔 (叔)	ts'əu ⁵	错 ⁷⁸
𠂔 (错)	fan ⁴⁴	风 (~景) ⁷⁴⁻¹⁶ 妨 ¹ 封 ¹
𠂔 (吹)	pai ⁴⁴ fai ⁴⁴ fai ³³ pai ⁴²	风 (刮~) ⁶⁶⁻¹⁵⁻⁰ 冰 ² 宾 ¹ 分 ²²⁻⁶⁻³ 份 ¹⁶ 凭 ⁶
𠂔 (但)	tan ⁴² ta ³³ tu ⁴² tau ⁴² ta ⁴² t'an ⁴² t'an ³⁵ ɕian ³⁵ han ²¹ han ⁴⁴ han ³³ han ³³ han ¹³ k'an ⁴⁴ tɕian ³³ kuo ²¹ kua ¹³ kuou ⁴⁴ tɕian ³³ ko ²¹ tɕy ²¹ kuo ³⁵ k'uai ²¹	同 ⁴⁹⁹ 堂 ⁴²⁸ 团 ²⁵⁸ 塘 ⁵¹ 童 ⁴¹ 棠 ²⁹ 唐 ²⁵ 谈 ³ 地 ²⁰⁹ 桃 ³¹ 萄 ¹ 桃 (~川) ²⁶ 逃 ⁵ 迟 ¹⁹ 谈 ³ 统 ¹ 赏 ¹ 汉 ³² 欢 ¹⁵ 唤 ¹⁵ 换 ¹⁴ 焕 ¹¹ 汗 ⁷ 唤 ⁶ 翰 ⁶ 旱 ¹³ 糠 ¹ 贵 ³⁹³⁻²⁹ 挂 ⁶³ 怪 ¹⁸ 跪 ²⁷⁻⁶ 棍 ¹⁷ 更 ¹⁹ 总 ³ 介 ³ 桂 ² 拐 ¹ 困 ¹
𠂔 (欢)	han ²¹ han ⁴⁴ han ³³ han ³³ han ¹³ k'an ⁴⁴ tɕian ³³ kuo ²¹ kua ¹³ kuou ⁴⁴ tɕian ³³ ko ²¹ tɕy ²¹ kuo ³⁵ k'uai ²¹	
𠂔 (贵)	sian ³⁵ ts'ian ³⁵	想 ⁸⁷⁵ 抢 ⁴
































𠂔 (官)	ɕian ³⁵ kan ³⁵	响 ¹ 管 ²⁸ 广 ¹⁵ 敢 ¹³ 感 ⁸ 赶 ⁸ 馆 ¹
𠂔 (重)	tɕian ¹³ tsie ²¹ tsian ¹³ tsian ²¹ tsou ²¹ tsai ⁴² tsau ²¹	丈 (~夫) ²⁶⁵ 重 ⁶⁰ 仗 ¹³ 种 ⁹² 像 ⁶⁰ 丈 (~) ³⁴ 象 ⁶ 帐 ²⁷ 降 ¹⁴ 众 ¹¹ 奏 ²⁵ 皱 ⁴ 层 ¹² 灶 ⁶
𠂔 (响)	ɕian ³⁵	响 ¹⁶ 享 ⁶
𠂔 (担)	lon ²¹	担 ³⁹
𠂔 (轻 / 麦)	tɕ'ion ⁴⁴	轻 ²⁵⁹ 卿 ¹
𠂔 (麦)	ŋ ³³	爱 ²⁴⁻¹⁶ (又读u ²¹)
十	pa ³³	画(31字) 悲 ³² 碑 ¹⁻¹
𠂔 (悲)	pø ¹³ pa ¹³ pa ⁴⁴ pø ³³ pu ²¹ puou ⁴⁴	被 (~被动) ³¹ 被 ¹⁹⁻⁰⁻¹ 婢 ²⁻¹⁻⁰ 备 ⁹⁻¹⁻² 避 ¹ 拔 ³ 辈 ³ 斑 ²
𠂔 (脱)	ts'ie ⁵	脱 ⁷
𠂔 (恨)	sie ⁵ hai ³³	惜 ¹⁹⁹ 昔 ² 口喜欢惜憾 ¹⁰¹ 憾 ³
𠂔 (灾)	tsø ⁴⁴	灾 ¹⁰ 斋 ²
𠂔 (解)	ko ³⁵ ts'ie ³⁵	解 ¹⁷³ 且 ¹⁴
𠂔 (君)	tɕyø ⁴⁴ tɕy ⁴⁴ tɕyø ⁴² ɕi ²¹ tɕy ³³	君 ²³⁴ 尊 ²³ 遮 ³⁴ 均 ¹⁴ 军 ¹⁰ 遵 ³ 居 ³⁶ 闰 ²⁸ 诸 ¹ 裙 ¹¹ 戏 ² 诸 ²
































𠂔	tɕyǝ ⁴²	存 ⁴⁶ 裙 ³⁴ 巡 ²³
(转/ 𠂔)	tɕyǝ ¹³	罪 ³⁹
	tɕyǝ ²¹	最 ³² 俊 ¹¹ 蔗 ¹
	tɕyǝ ³³	跨 ¹³
	tɕyǝ ⁴⁴	军 ⁸ 尊 ¹
	ɕyǝ ⁵	膝 ⁴
	tɕyǝ ⁵	炙 ³
	tɕyn ²¹	转 ² 郡 ¹
	tsiou ³³	袖 ¹
	tɕ'yǝ ⁴⁴	村 ¹
𠂔 (把)	pɰǝ ³⁵	把 ²⁹⁶
𠂔 (思)	suǝ ⁴⁴	思 ¹⁹⁵ 司 ⁹⁷ 丝 ⁴⁷ 师 ⁶⁴
		诗 ²¹⁻¹² 私 ²⁹ 狮 ¹⁷ 尸 ¹³
		施 ⁵ 斯 ¹
	ai ⁴⁴	恩 ³⁵⁻⁴⁷
𠂔 (移/ 𠂔)	i ⁴²	移 ⁶² 姨 ²⁹
	iu ⁴²	摇 ¹⁵ 窑 ⁷
	iou ⁴²	油 ⁹ 游 ¹
	i ⁴⁴	依 ³
𠂔 (祖)	tsu ³⁵	祖 ²⁰⁻¹² 组 ³
	lu ³⁵	赌 ⁴
𠂔 (初)	ts'u ³⁵	初 ⁹⁸ 粗 ⁸³ 差 ¹⁴ 操 ³
	su ⁴⁴	梳 ⁷¹ 疏 ⁴⁰ 纱 ²² 沙 ⁸
		杉 ³ 蓑 ¹ 蔬 ¹
	ts'ǝ ⁴⁴	差 ⁹
	tsu ⁴⁴	租 ⁵
	tsu ³³	宅 ⁴ 助 ¹
	ɕy ⁴⁴	鬚 ²
𠂔 (着)	tɕy ¹³	著 ¹¹⁶ 惧 ¹
	tɕiu ³³	着 ⁶⁸
	tsie ²¹	借 ¹⁴
	tsǝu ²¹	做 ⁹
	liu ⁵	着(~衣, 穿) ³
𠂔 (岁)	ɕy ²¹	岁 ³⁷
𠂔 (得)	lu ⁵	得(动词) ¹⁴²⁴ □(~婆) ⁵⁰
		德 ¹⁹
	nu ⁵	得(没~) ¹³⁶³
	mi ³³	灭 ¹
	lu ⁵	答 ¹¹⁶


𠂔 (黑)	hu ⁵	黑 ¹¹⁹
	hu ³³	害 ⁴²
𠂔 (高)	kau ⁴⁴	高 ²⁸¹⁻²⁴⁴ 糕 ¹ 篙 ¹
	ku ⁴⁴	哥 ⁸ 孤 ⁶
	loŋ ⁴²	篮 ⁷
	kou ⁴⁴	勾 ⁵ 钩 ² 沟 ²
	kou ³⁵	稿 ¹
	k'ou ⁴⁴	敲 ¹
𠂔 (透)	t'ou ²¹	透 ⁶⁰
	t'oŋ ²¹	痛 ²⁴ 探 ⁴
	t'ou ⁴⁴	偷 ¹⁰
	t'oŋ ⁴⁴	贪 ⁸
	t'au ⁴⁴	滔 ²
	lou ⁴⁴	兜 ¹
𠂔 (朝)	tɕiu ⁴²	朝 ²²⁶ 又读 liu ⁴⁴ 桥 ⁶¹ 茄 ²
		乔 ¹
	tɕiaŋ ⁴²	肠 ¹³⁰ 场 ⁷⁰ 重 ⁶⁹ 强 ³⁵
	tɕi ⁴²	其 ⁵⁷ 骑 ¹⁴ 奇 ¹¹ 旗 ⁷ 期 ⁵
		棋 ⁵ 麒 ⁵ 祁 ³ 渐 ¹¹
𠂔 (岁/烧)	ɕiu ⁴⁴	烧 ⁶⁷
	suǝ ⁵	失 ¹⁶
	ɕy ⁴⁴	虚 ¹⁶ 须 ⁴ 需 ²
	ɕi ⁴⁴	稀 ⁸ 希 ¹
	ɕiu ⁴⁴	属 ⁶
	ɕy ⁴⁴	输 ³
	tɕ'i ⁴⁴	欺 ³ 痴 ¹
	ɕy ²¹	岁 ³
	ɕiu ⁵	淑 ²
	ɕi ³³	食 ²
𠂔 (乱)	laŋ ³³	乱 ¹⁵⁸ 浪 ²⁰
	laŋ ³⁵	短 ¹⁰ 党 ⁵
	laŋ ⁴⁴	端 ⁷
	p'aŋ ²¹	判 ²
𠂔 (妹)	mǝŋ ³³	妹 ⁴⁶² 面 ²⁵⁵ 墨 ⁸
	mǝŋ ¹³	免 ⁷
	mai ¹³	敏 ³
	mu ³³	目 ¹
	mu ⁴²	梅 ¹ 枚 ¹


 (房)	paŋ ⁴²	房 ⁶⁵⁹ 盘 ³⁷ 旁 ³⁵ 螃 ¹⁰
	faŋ ⁴²	房 ⁶⁴⁸ 妨 ²⁹ 防 ⁵ 逢 ¹⁹
	faŋ ³⁵	纺 ¹¹ 又读 p'aŋ ³⁵ 访 ⁵
	uouu ⁴²	环 ⁷
	vaŋ ⁴²	亡 ² 玩 ¹
 (断)	taŋ ¹³	断 ¹⁶²⁻¹⁰
	ta ³³	地 ⁵⁴
	taŋ ³³	段 ²⁸ 缎 ¹⁰
	laŋ ³⁵	短 ²
	laŋ ⁴⁴	端 ¹
 (但)	tuouu ¹³	但 ¹
	tai ¹³	动 ¹
	ŋu ¹³	午 ¹
	t'ai ³⁵	捅 ² 倘 ¹
 (捅)		
 (英)	ɕiaŋ ⁴²	裳 ⁶⁸ 常 ²⁷ 尝 ²⁷ 雄 ³
	iaŋ ⁴⁴	鸯 ⁶⁸
	yn ⁴⁴	冤 ⁶⁸ 鸳 ⁶⁸ 英 ¹⁴
	iŋ ⁴⁴	烟 ⁶⁻⁹
	naŋ ¹³	暖 ⁸
 (帖)	t'ai ⁵	帖 ^(名词) ²
	iŋ ³³	染 ¹⁻²
 (羊)	iaŋ ⁴²	阳 ¹⁶¹⁻⁵ 容 ⁶⁷⁻¹ 羊 ⁴⁸
		杨 ²² 扬 ¹⁴ 洋 ⁷ 蓉 ²
		绒 ² 融 ¹
 (田)	təŋ ⁴²	田 ¹¹³⁻¹⁰⁷ 填 ¹⁸⁻¹⁵ 甜 ⁸⁻⁸
	təŋ ¹³	佃 ⁴
	məŋ ⁴²	眠 ⁸³ 梅 ⁵⁰ 媒 ⁴² 棉 ³ 绵 ²
		枚 ¹
 (候)	hou ³³	候 ⁷
	houu ²¹	喊 ²
	noŋ ⁴⁴	给 ³²⁹
	vuu ³³	会 ^(~不~) ⁷¹
	fu ²¹	会 ^(开~) ⁴⁹ 活 ¹⁵ 悔 ²
 (會)	huouu ³³	范 ⁶
	y ³⁵	芋 ¹
 (画)	tsa ³³	浸 ⁴
	tsie ²¹	借 ⁹

 (食 / 说)	ɕie ²¹	胜 ⁷⁶ 兴 ³
	ɕie ⁴⁴	兴 ^(~旺) ⁵
	ɕie ¹³	甚 ⁵
	ɕy ⁴⁴	虚 ⁴
	li ³⁵	底 ¹²⁴ 抵 ⁷²
 (鸟)	liu ³⁵	鸟 ⁹³⁻¹³⁻⁰
	y ³³	越 ⁵⁴
	t'i ³⁵	体 ¹⁵⁻²⁰
	tɕy ³⁵	主 ¹⁰ 煮 ⁴
	t'ai ³⁵	桶 ²
 (倚)	i ³⁵	倚 ³⁰⁻²⁸ 椅 ⁸⁻²
	iu ³⁵	扰 ⁶
	i ⁴⁴	依 ¹
	lu ²¹	路 ¹⁵² 又读 lu ³³ 路 ¹⁵¹
		妒 ³⁰ 露 ¹⁴ 禄 ¹ 腊 ¹
 (路)	lu ⁴⁴	都 ⁶⁴
	lu ⁴²	芦 ¹⁵ 炉 ¹¹ 卢 ³ 庐 ¹
	lu ¹³	鲁 ² 鸬 ¹ 虏 ¹
	hu ⁴²	湖 ⁴⁹ 河 ⁴⁶ 胡 ⁴⁶ 壶 ⁵
 (古)	tau ¹³	道 ¹⁶⁸ 稻 ¹
	tsi ⁵	接 ²⁸⁵ 节 ⁸⁵
	ts'u ⁵	拆 ¹⁷⁰ 策 ¹⁷
	tsuə ³⁵	指 ¹⁶
	tsu ⁵	摘 ¹⁵ 责 ⁴
 (道)	tsie ²¹	借 ¹¹
	miou ⁴⁴	猫 ^(文读) ⁴
	miou ⁴²	茅 ³ 苗 ²
	niau ⁴⁴	猫 ^(白读) ³
	tsi ³³	截 ²
 (指/猫)	stuə ³³	实 ²
	tɕi ³³	直 ¹
	ɕy ³³	树 ²²¹ 赎 ²⁵
	ɕie ⁴²	神 ¹⁵² 辰 ⁴⁰ 承 ³⁷ 乘 ¹⁹
	ɕiu ⁴²	绍 ¹
 (神)	ɕie ⁴⁴	深 ¹
	niu ³⁵	绕 ¹
	ɕy ⁴²	殊 ¹
	ɕy ¹³	竖 ¹
	siou ²¹	绣 ²²⁹ 秀 ⁷¹
 (绣)	niu ¹³	咬 ⁹
 (有)		


 (落)	lɔu ³³	落 ⁶²⁵ 洛 ⁴
 (遠)	yn ¹³	远 ²⁰³⁻⁷⁵
 冤 ⁷⁵ 渊 ⁷	yn ⁴⁴	
 县 ⁶⁷⁻¹³ 愿 ⁴⁵⁻¹	yn ³³	
 永 ⁶⁶⁻¹³ 往 ¹³⁻²	ioŋ ¹³	
 怨 ⁵⁷	yn ²¹	
 往 (～事) ¹⁹	uou ¹³	
 (淡)	toŋ ¹³	淡 ⁴ 潭 ¹
 (食)	ɕiŋ ²¹	扇 ³³⁻¹ 善 ³⁰
十二		
 (飲)	ie ³⁵	画 (14 字)
 (賣)	mø ³³	饮 ¹⁴ 吃 ¹⁴ 隐 ¹
 (挖)	vø ⁵	卖 ⁵⁵⁻⁹ 袜 ¹
 (意)	tɕi ²¹	挖 ¹³
 既 ¹	i ⁴²	既 ¹
 如 ¹ 又读 y ⁴²	i ²¹	如 ¹ 又读 y ⁴²
 意 ¹ 以 ² 已 ²	tɕi ⁴⁴	意 ¹ 以 ² 已 ²
 今 ^{207—224} 饥 ³⁴⁻⁴	tɕiu ⁴⁴	今 ^{207—224} 饥 ³⁴⁻⁴
 鸡 ⁸¹⁻²² 基 ³ 机 ¹⁵⁻³ 稽 ¹	tɕi ⁵	鸡 ⁸¹⁻²² 基 ³ 机 ¹⁵⁻³ 稽 ¹
 娇 ¹³⁸⁻¹³ 招 ⁸ 朝 ¹	tɕiu ³³	娇 ¹³⁸⁻¹³ 招 ⁸ 朝 ¹
 轿 ⁷¹	tɕy ⁴⁴	轿 ⁷¹
 急 ²⁸	tɕy ³³	急 ²⁸
 居 ¹³ 闺 ¹ 俱 ¹	tɕie ⁴⁴	居 ¹³ 闺 ¹ 俱 ¹
 绝 ⁹	ɕi ⁴⁴	绝 ⁹
 襟 ² 金 ¹	tɕi ⁴²	襟 ² 金 ¹
 嬉 ¹	tu ³³	嬉 ¹
 麒 ¹	tou ³³	麒 ¹
 独 ⁷⁶⁻⁷¹ 达 ¹⁵⁻¹⁰ 毒 ³¹⁻⁷	ɕyu ⁴²	独 ⁷⁶⁻⁷¹ 达 ¹⁵⁻¹⁰ 毒 ³¹⁻⁷
 读 ⁶²⁻⁶¹ 踏 ¹	tu ⁴²	读 ⁶²⁻⁶¹ 踏 ¹
 度 ³⁸⁻³⁷ 渡 ⁸⁻⁵ 寔 ²	tu ¹³	度 ³⁸⁻³⁷ 渡 ⁸⁻⁵ 寔 ²
 薯 ⁹	lou ³³	薯 ⁹
 屠 ⁴ 图 ⁴	lou ⁴⁴	屠 ⁴ 图 ⁴
肚 ³	tsuou ⁴⁴	肚 ³
(樂)	lou ³³	乐 ²⁰⁷ 漏 ²
兜 ¹² 莞 ¹	lou ⁴⁴	兜 ¹² 莞 ¹
(爭)	tsuou ⁴⁴	争 ¹⁵
满 ³⁵³ 网 ¹	man ¹³	满 ³⁵³ 网 ¹
(夢)	man ³³	梦 ⁹¹

 (昌)	ma ¹³	美 ²⁹
 摸 ² 摩 ¹	mu ⁴⁴⁴⁴	摸 ² 摩 ¹
 从 ¹¹⁹ 长 ⁴⁰	tsiaŋ ⁴²	从 ¹¹⁹ 长 ⁴⁰
 层 ⁴⁸ 曾 ²² 蚕 ⁹ 沉 ³	tsai ⁴²	层 ⁴⁸ 曾 ²² 蚕 ⁹ 沉 ³
 辞 ³⁵	tsuə ⁴²	辞 ³⁵
 曹 ²² 巢 ¹	tsau ⁴²	曹 ²² 巢 ¹
 沉 ⁹ 又读 tsai ⁴² 陈 ²	tɕie ⁴²	沉 ⁹ 又读 tsai ⁴² 陈 ²
 遭 ⁷	tsau ⁴⁴	遭 ⁷
 昨 ⁸	tsou ³³	昨 ⁸
 唱 ¹²²	tɕ'iaŋ ²¹	唱 ¹²²
 京 ⁸⁴ 惊 ⁵⁸ 正 ¹⁵ 荆 ⁶ 精 ³	tɕioŋ ⁴⁴	京 ⁸⁴ 惊 ⁵⁸ 正 ¹⁵ 荆 ⁶ 精 ³
 静 ¹⁵⁹	tsioŋ ¹³	静 ¹⁵⁹
 敬 ² 正 ¹	tɕioŋ ²¹	敬 ² 正 ¹
 阎 ⁵⁵ 盐 ¹⁰ 炎 ⁶ 严 ⁵ 仍 ²	iŋ ⁴²	阎 ⁵⁵ 盐 ¹⁰ 炎 ⁶ 严 ⁵ 仍 ²
 盈 ⁹ 赢 ⁴	va ⁵	盈 ⁹ 赢 ⁴
 郁 ²⁶⁻⁵	i ⁵	郁 ²⁶⁻⁵
 抑 ⁹	nioŋ ⁴²	抑 ⁹
 迎 ⁷	mu ³³	迎 ⁷
 默 ¹ 又读 i ⁵	iou ⁴⁴	默 ¹ 又读 i ⁵
 忧 ¹ 又读 i ⁴²	ioŋ ⁴²	忧 ¹ 又读 i ⁴²
 延 ¹		延 ¹
十三		
 席 ⁴⁵ 谢 ¹¹⁴ 席 ³³ 蝶 ²	tsie ³³	席 ⁴⁵ 谢 ¹¹⁴ 席 ³³ 蝶 ²
 笛 ⁷ 敌 ¹	tsie ²¹	笛 ⁷ 敌 ¹
 借 ¹³	tɕie ³³	借 ¹³
 背 ¹²	pu ²¹	背 ¹²
 费 ⁴	fi ²¹	费 ⁴
 许 ⁷¹ 暑 ⁴ 鼠 ³	ɕyu ³⁵	许 ⁷¹ 暑 ⁴ 鼠 ³
 主 ¹	tɕyu ³⁵	主 ¹
 会 (开～) ¹⁰⁶ 悔 ⁴ 或 ¹	fu ²¹	会 (开～) ¹⁰⁶ 悔 ⁴ 或 ¹
 会 (～不～) ¹⁰⁰	vur ³³	会 (～不～) ¹⁰⁰
 话 ⁸¹ 画 ¹⁷	fuə ³⁵	话 ⁸¹ 画 ¹⁷
十四		
亲 ⁶⁰²⁻³⁰⁹⁻⁶³ 葱 ³ 侵 ²	ts'ai ⁴⁴	亲 ⁶⁰²⁻³⁰⁹⁻⁶³ 葱 ³ 侵 ²
操 ⁰⁻⁵²⁻⁴	ts'au ⁴⁴	操 ⁰⁻⁵²⁻⁴
妻 ²²⁷⁻¹³ 凄 ²	ts'i ⁴⁴	妻 ²²⁷⁻¹³ 凄 ²
抄 ¹	ts'əu ⁴⁴	抄 ¹
踩 ²	ts'ø ³⁵	踩 ²
推 ⁵	ts'ie ⁴⁴	推 ⁵

 (鸟黄) faŋ³³ 凤⁵⁷⁻³³

 (眼) ŋuou¹³ 眼³⁸⁴

十五 画 (2 字)

 (福) fu⁵ 福¹¹⁹ 复²⁷ 幅⁵

pu⁵ 腹³¹ 博¹

pu⁵ 斧¹⁰


p'uə⁵ 魄⁶

fu⁵ 忽¹


u⁵ 屋¹

 (鸽) ku⁵ 穀²⁵ 鸽⁸ 谷⁶ 歌³

十六 画 (2 字)

 (渐) tɕyə²¹ 转⁴⁴

tsoŋ⁴³ 渐¹⁹⁻¹

 (慈) tsuə²¹ 辞³² 慈¹⁴ 池¹⁴ 持¹

ta⁴² 迟¹

基本字共 382 个

2004 年 9 月 10 日发表于女书国际研讨会（北京，中国社会科学院）。

2006 年 10 月二稿。

2007 年 2 月三稿。

	1B0A	1B0B	1B0C	1B0D	1B0E	1B0F	1B10	1B11	1B12	1B13
0	𠂇	𠂈	𠂉	𠂊	𠂋	𠂌	𠂍	𠂎	𠂏	𠂐
1	𠂑	𠂒	𠂓	𠂔	𠂕	𠂖	𠂗	𠂘	𠂙	𠂚
2	𠂛	𠂜	𠂝	𠂞	𠂟	𠂠	𠂡	𠂢	𠂣	𠂤
3	𠂥	𠂦	𠂧	𠂨	𠂩	𠂪	𠂫	𠂬	𠂭	𠂮
4	𠂯	𠂰	𠂱	𠂲	𠂳	𠂴	𠂵	𠂶	𠂷	𠂸
5	𠂹	𠂺	𠂻	𠂼	𠂽	𠂾	𠂿	𠃀	𠃁	𠃂
6	𠃃	𠃄	𠃅	𠃆	𠃇	𠃈	𠃉	𠃊	𠃋	𠃌
7	𠃍	𠃎	𠃏	𠃐	𠃑	𠃒	𠃓	𠃔	𠃕	𠃖
8	𠃗	𠃘	𠃙	𠃚	𠃛	𠃜	𠃝	𠃞	𠃟	𠃠
9	𠃡	𠃢	𠃣	𠃤	𠃥	𠃦	𠃧	𠃨	𠃩	𠃪
A	𠃫	𠃬	𠃭	𠃮	𠃯	𠃰	𠃱	𠃲	𠃳	𠃴
B	𠃵	𠃶	𠃷	𠃸	𠃹	𠃺	𠃻	𠃼	𠃽	𠃾
C	𠃿	𠄀	𠄁	𠄂	𠄃	𠄄	𠄅	𠄆	𠄇	𠄈
D	𠄉	𠄊	𠄋	𠄌	𠄍	𠄎	𠄏	𠄐	𠄑	𠄒
E	𠄓	𠄔	𠄕	𠄖	𠄗	𠄘	𠄙	𠄚	𠄛	𠄜
F	𠄝	𠄞	𠄟	𠄠	𠄡	𠄢	𠄣	𠄤	𠄥	𠄦

	1B14	1B15	1B16	1B17	
0	𠂇	𠂇	𠂇	𠂇	
1	𠂇	𠂇	𠂇	𠂇	
2	𠂇	𠂇	𠂇	𠂇	
3	𠂇	𠂇	𠂇	𠂇	
4	𠂇	𠂇	𠂇	𠂇	
5	𠂇	𠂇	𠂇	𠂇	
6	𠂇	𠂇	𠂇	𠂇	
7	𠂇	𠂇	𠂇	𠂇	
8	𠂇	𠂇	𠂇	𠂇	
9	𠂇	𠂇	𠂇	𠂇	
A	𠂇	𠂇	𠂇	𠂇	
B	𠂇	𠂇	𠂇	𠂇	
C	𠂇	𠂇	𠂇	𠂇	
D	𠂇	𠂇	𠂇	𠂇	
E	𠂇	𠂇	𠂇		
F	𠂇	𠂇	𠂇		

TABLE X——NUSHU CHARACTER NAME

HEX	NAME
1B000	Nushu character YIA
1B001	Nushu character NA
1B002	Nushu character TSHA
1B003	Nushu character IED
1B004	Nushu character PEOA
1B005	Nushu character SYEA
1B006	Nushu character PHIU
1B007	Nushu character U
1B008	Nushu character XYAA
1B009	Nushu character TIE
1B00A	Nushu character NIEA
1B00B	Nushu character TEOA
1B00C	Nushu character QHYE
1B00D	Nushu character FYEA
1B00E	Nushu character LIUA
1B00F	Nushu character SIU
1B010	Nushu character THUA
1B011	Nushu character NYUA
1B012	Nushu character VAI
1B013	Nushu character KAI
1B014	Nushu character KAUA
1B015	Nushu character KOUA
1B016	Nushu character JIOUA
1B017	Nushu character LIANGA
1B018	Nushu character XIANGA
1B019	Nushu character TSHENG
1B01A	Nushu character SONG
1B01B	Nushu character MA
1B01C	Nushu character LAA
1B01D	Nushu character FA
1B01E	Nushu character KUAA
1B01F	Nushu character TEOB
1B020	Nushu character TSEOA
1B021	Nushu character FYEB
1B022	Nushu character TSYEA
1B023	Nushu character TIA
1B024	Nushu character XIA
1B025	Nushu character FUA
1B026	Nushu character FUB

1B027	Nushu character FUC
1B028	Nushu character JYUA
1B029	Nushu character JYUB
1B02A	Nushu character FAIA
1B02B	Nushu character HAUA
1B02C	Nushu character LOUA
1B02D	Nushu character LIOUA
1B02E	Nushu character JIOUB
1B02F	Nushu character XIOUA
1B030	Nushu character QYN
1B031	Nushu character FANGA
1B032	Nushu character VANGA
1B033	Nushu character SANG
1B034	Nushu character KANGA
1B035	Nushu character NENG
1B036	Nushu character THENG
1B037	Nushu character PIONGC
1B038	Nushu character IONG
1B039	Nushu character QYA
1B03A	Nushu character NEI
1B03B	Nushu character LIEA
1B03C	Nushu character JIEA
1B03D	Nushu character NIEB
1B03E	Nushu character NIEC
1B03F	Nushu character IEA
1B040	Nushu character IEB
1B041	Nushu character MYEA
1B042	Nushu character TYE
1B043	Nushu character MYEB
1B044	Nushu character VYE
1B045	Nushu character TSYEB
1B046	Nushu character SYEB
1B047	Nushu character SYEC
1B048	Nushu character SYED
1B049	Nushu character SYEE
1B04A	Nushu character XIB
1B04B	Nushu character YIB
1B04C	Nushu character LIUB
1B04D	Nushu character NIU
1B04E	Nushu character XIUA
1B04F	Nushu character MU
1B050	Nushu character YU

1B051	Nushu character QYB
1B052	Nushu character QYC
1B053	Nushu character Y
1B054	Nushu character PAI
1B055	Nushu character AI
1B056	Nushu character LAIA
1B057	Nushu character HAUB
1B058	Nushu character POU
1B059	Nushu character TOU
1B05A	Nushu character LIOUB
1B05B	Nushu character IOUA
1B05C	Nushu character TSEYU
1B05D	Nushu character TSEYB
1B05E	Nushu character SUOY
1B05F	Nushu character HUOYA
1B060	Nushu character HUOYB
1B061	Nushu character PANGA
1B062	Nushu character MANGA
1B063	Nushu character THANGA
1B064	Nushu character KANGB
1B065	Nushu character LIANGB
1B066	Nushu character JIANGA
1B067	Nushu character NIANG
1B068	Nushu character SENG
1B069	Nushu character PENG
1B06A	Nushu character PHENG
1B06B	Nushu character XIONGA
1B06C	Nushu character QING
1B06D	Nushu character PAA
1B06E	Nushu character LAB
1B06F	Nushu character JIEB
1B070	Nushu character PEOB
1B071	Nushu character PEOC
1B072	Nushu character NO
1B073	Nushu character LEOA
1B074	Nushu character SEO
1B075	Nushu character KEOA
1B076	Nushu character KHEO
1B077	Nushu character YEA
1B078	Nushu character PYEA
1B079	Nushu character PYEB
1B07A	Nushu character TSYEC

1B07B	Nushu character JIA
1B07C	Nushu character NI
1B07D	Nushu character TSIU
1B07E	Nushu character FUD
1B07F	Nushu character KHU
1B080	Nushu character KUA
1B081	Nushu character VU
1B082	Nushu character PHY
1B083	Nushu character FYA
1B084	Nushu character KYA
1B085	Nushu character HYA
1B086	Nushu character MAI
1B087	Nushu character THAI
1B088	Nushu character SAIA
1B089	Nushu character SAIB
1B08A	Nushu character THAU
1B08B	Nushu character LAUA
1B08C	Nushu character LAUB
1B08D	Nushu character KOUB
1B08E	Nushu character XIOUB
1B08F	Nushu character SEY
1B090	Nushu character LEYA
1B091	Nushu character THUOY
1B092	Nushu character UOY
1B093	Nushu character KUY
1B094	Nushu character NGUY
1B095	Nushu character JYN
1B096	Nushu character YNA
1B097	Nushu character VANGB
1B098	Nushu character TSANGA
1B099	Nushu character TSHANG
1B09A	Nushu character JIANGB
1B09B	Nushu character IANGA
1B09C	Nushu character TENGA
1B09D	Nushu character NENGB
1B09E	Nushu character PIONGA
1B09F	Nushu character PIONGB
1B0A0	Nushu character MIONG
1B0A1	Nushu character XIONGB
1B0A2	Nushu character NING
1B0A3	Nushu character NGA
1B0A4	Nushu character NGB

1B0A5	Nushu character TSAA
1B0A6	Nushu character IYE
1B0A7	Nushu character KUAB
1B0A8	Nushu character XIEA
1B0A9	Nushu character PHEO
1B0AA	Nushu character IEO
1B0AB	Nushu character TSHEOA
1B0AC	Nushu character FYEC
1B0AD	Nushu character TSYED
1B0AE	Nushu character TSHIA
1B0AF	Nushu character TSHIB
1B0B0	Nushu character SI
1B0B1	Nushu character XIUB
1B0B2	Nushu character FUE
1B0B3	Nushu character LUA
1B0B4	Nushu character TSHUA
1B0B5	Nushu character NGU
1B0B6	Nushu character JYUC
1B0B7	Nushu character XYUA
1B0B8	Nushu character QYU
1B0B9	Nushu character XYA
1B0BA	Nushu character FAIB
1B0BB	Nushu character TSAI
1B0BC	Nushu character LOUB
1B0BD	Nushu character PIOU
1B0BE	Nushu character MIOU
1B0BF	Nushu character TSOUA
1B0C0	Nushu character TSHIOU
1B0C1	Nushu character QIOU
1B0C2	Nushu character NIOUA
1B0C3	Nushu character IOUB
1B0C4	Nushu character IOUC
1B0C5	Nushu character NUOY
1B0C6	Nushu character KUOY
1B0C7	Nushu character LANGA
1B0C8	Nushu character ANG
1B0C9	Nushu character LIANGC
1B0CA	Nushu character SIANGA
1B0CB	Nushu character TSIANGA
1B0CC	Nushu character TSIANGB
1B0CD	Nushu character TSHIONG
1B0CE	Nushu character XIONGC

1B0CF	Nushu character LONGA
1B0D0	Nushu character LIONGA
1B0D1	Nushu character JINGA
1B0D2	Nushu character XIONGD
1B0D3	Nushu character LAC
1B0D4	Nushu character SAA
1B0D5	Nushu character XYAB
1B0D6	Nushu character SIEA
1B0D7	Nushu character FEO
1B0D8	Nushu character PEOD
1B0D9	Nushu character NEO
1B0DA	Nushu character THEO
1B0DB	Nushu character KUEA
1B0DC	Nushu character YEB
1B0DD	Nushu character PYEC
1B0DE	Nushu character PUOE
1B0DF	Nushu character XYE
1B0E0	Nushu character PI
1B0E1	Nushu character LEYB
1B0E2	Nushu character TSIA
1B0E3	Nushu character TSIB
1B0E4	Nushu character JIB
1B0E5	Nushu character JIC
1B0E6	Nushu character TSHIU
1B0E7	Nushu character PU
1B0E8	Nushu character TSUA
1B0E9	Nushu character KUB
1B0EA	Nushu character NYUB
1B0EB	Nushu character QYD
1B0EC	Nushu character KYB
1B0ED	Nushu character HYB
1B0EE	Nushu character PHAI
1B0EF	Nushu character MAIB
1B0F0	Nushu character LAIB
1B0F1	Nushu character SAIC
1B0F2	Nushu character TSHAU
1B0F3	Nushu character KOUC
1B0F4	Nushu character TSIOU
1B0F5	Nushu character SIOUA
1B0F6	Nushu character JIOUC
1B0F7	Nushu character IOU
1B0F8	Nushu character XIOUC

1B0F9	Nushu character XIOUD
1B0FA	Nushu character HUOYC
1B0FB	Nushu character FANGB
1B0FC	Nushu character HANGA
1B0FD	Nushu character LANGB
1B0FE	Nushu character TSANGB
1B0FF	Nushu character KHANGA
1B100	Nushu character KHANGB
1B101	Nushu character HANGB
1B102	Nushu character XIANGB
1B103	Nushu character NENG C
1B104	Nushu character LENG
1B105	Nushu character TSENG
1B106	Nushu character NONGA
1B107	Nushu character LIONGB
1B108	Nushu character TSIONGA
1B109	Nushu character TSIONGB
1B10A	Nushu character SIONG
1B10B	Nushu character XINGA
1B10C	Nushu character INGA
1B10D	Nushu character JINGB
1B10E	Nushu character VA
1B10F	Nushu character SAB
1B110	Nushu character LIEB
1B111	Nushu character TSHIE
1B112	Nushu character IEC
1B113	Nushu character MEOA
1B114	Nushu character LEOB
1B115	Nushu character TSHEOB
1B116	Nushu character QYE
1B117	Nushu character TIB
1B118	Nushu character JIDA
1B119	Nushu character FUF
1B11A	Nushu character THUB
1B11B	Nushu character KUEB
1B11C	Nushu character KUC
1B11D	Nushu character HUA
1B11E	Nushu character KUD
1B11F	Nushu character PYA
1B120	Nushu character KHY
1B121	Nushu character LAIC
1B122	Nushu character LAID

1B123	Nushu character HAI
1B124	Nushu character TSOUB
1B125	Nushu character SAU
1B126	Nushu character HAUC
1B127	Nushu character NGOU
1B128	Nushu character OU
1B129	Nushu character XIOUE
1B12A	Nushu character TSHEY
1B12B	Nushu character FANGC
1B12C	Nushu character TANGA
1B12D	Nushu character HANGC
1B12E	Nushu character JIANGC
1B12F	Nushu character SIANGB
1B130	Nushu character KANGC
1B131	Nushu character JIANGD
1B132	Nushu character XIANGC
1B133	Nushu character LONGB
1B134	Nushu character QIONG
1B135	Nushu character NG
1B136	Nushu character PAB
1B137	Nushu character PUOY
1B138	Nushu character SIEB
1B139	Nushu character TSEOB
1B13A	Nushu character KEOB
1B13B	Nushu character JYEA
1B13C	Nushu character JYEB
1B13D	Nushu character PYED
1B13E	Nushu character SYEF
1B13F	Nushu character YIC
1B140	Nushu character TSUB
1B141	Nushu character TSHUB
1B142	Nushu character JY
1B143	Nushu character XYB
1B144	Nushu character LY
1B145	Nushu character HY
1B146	Nushu character KAUB
1B147	Nushu character KHOU
1B148	Nushu character JIU
1B149	Nushu character XIUC
1B14A	Nushu character LANGC
1B14B	Nushu character MENGGA
1B14C	Nushu character PANGB

1B14D	Nushu character TANGB
1B14E	Nushu character THANGB
1B14F	Nushu character XIANGD
1B150	Nushu character IANGB
1B151	Nushu character TENGB
1B152	Nushu character MENGGB
1B153	Nushu character HOU
1B154	Nushu character NONGB
1B155	Nushu character TSAB
1B156	Nushu character TSIEA
1B157	Nushu character XIEB
1B158	Nushu character LI
1B159	Nushu character TSID
1B15A	Nushu character YID
1B15B	Nushu character LUB
1B15C	Nushu character HUB
1B15D	Nushu character TAU
1B15E	Nushu character XYUB
1B15F	Nushu character SIOUB
1B160	Nushu character NIOUB
1B161	Nushu character LEYC
1B162	Nushu character YNB
1B163	Nushu character TONG
1B164	Nushu character XINGB
1B165	Nushu character IEE
1B166	Nushu character MEOB
1B167	Nushu character VEO
1B168	Nushu character JIE
1B169	Nushu character JIDB
1B16A	Nushu character TU
1B16B	Nushu character LOUC
1B16C	Nushu character TSUOY
1B16D	Nushu character MANGB
1B16E	Nushu character TSIANGC
1B16F	Nushu character QIANG
1B170	Nushu character JIONG
1B171	Nushu character INGB
1B172	Nushu character TSIEB
1B173	Nushu character PYB
1B174	Nushu character FI
1B175	Nushu character XYUC
1B176	Nushu character FYB

1B177	Nushu character TSHAI
1B178	Nushu character FANGD
1B179	Nushu character NGUOY
1B17A	Nushu character FUG
1B17B	Nushu character KUE
1B17C	Nushu character JYEC
1B17D	Nushu character TSYEE

A. Administrative

1. Title:	Proposal for encoding Nushu in the SMP of the UCS
2. Requester's name:	China
3. Requester type (Member body/Liaison/Individual contribution):	Member body
4. Submission date:	2007-10-11
5. Requester's reference (if applicable):	
6. Choose one of the following:	
This is a complete proposal:	Yes
(or) More information will be provided later:	

B. Technical – General

1. Choose one of the following:		
a. This proposal is for a new script (set of characters):	Yes	
Proposed name of script:	Nushu	
b. The proposal is for addition of character(s) to an existing block:		
Name of the existing block:		
2. Number of characters in proposal:	382	
3. Proposed category (select one from below - see section 2.2 of P&P document):		
A-Contemporary	B.1-Specialized (small collection)	B.2-Specialized (large collection)
C-Major extinct	D-Attested extinct	E-Minor extinct
F-Archaic Hieroglyphic or deographic	G-Obscure or questionable usage symbols	
4. Is a repertoire including character names provided?	No	
a. If YES, are the names in accordance with the “character naming guidelines” in Annex L of P&P document?		
b. Are the character shapes attached in a legible form suitable for review?	Yes	
5. Who will provide the appropriate computerized font (ordered preference: True Type, or PostScript format) for publishing the standard?	Weifang Beida Jade Bird Huaguang Imagesetter Co., Ltd.	
If available now, identify source(s) for the font (include address, e-mail, ftp-site, etc.) and indicate the tools used:	chenzh@cesi.ac.cn	
6. References:		
a. Are references (to other character sets, dictionaries, descriptive texts etc.) provided?	Yes	
b. Are published examples of use (such as samples from newspapers, magazines, or other sources) of proposed characters attached?	Yes	
7. Special encoding issues:		
Does the proposal address other aspects of character data processing (if applicable) such as input, presentation, sorting, searching, indexing, transliteration etc. (if yes please enclose information)?	No	

8. Additional Information:

Submitters are invited to provide any additional information about Properties of the proposed Character(s) or Script that will assist in correct understanding of and correct linguistic processing of the proposed character(s) or script. Examples of such properties are: Casing information, Numeric information, Currency information, Display behaviour information such as line breaks, widths etc., Combining behaviour, Spacing behaviour, Directional behaviour, Default Collation behaviour, relevance in Mark Up contexts, Compatibility equivalence and other Unicode normalization related information. See the Unicode standard at <http://www.unicode.org> for such information on other scripts. Also see <http://www.unicode.org/Public/UNIDATA/UCD.html> and associated Unicode Technical Reports for information needed for consideration by the Unicode Technical Committee for inclusion in the Unicode Standard.

C. Technical - Justification

1. Has this proposal for addition of character(s) been submitted before?	No
If YES explain	
2. Has contact been made to members of the user community (for example: National Body, user groups of the script or characters, other experts, etc.)?	Yes
If YES, with whom?	
the Government of Yongzhou; The Committee for Female's Script (Nushu) of Chinese Folk Literature and Art Society	
If YES, available relevant documents:	
3. Information on the user community for the proposed characters (for example: size, demographics, information technology use, or publishing use) is included?	Yes
Reference:	
Nüshu was used by women in Jiangyong and now by local people.	
4. The context of use for the proposed characters (type of use; common or rare)	common
Reference	
It is widely used for communication and tourism development by local people	
5. Are the proposed characters in current use by the user community?	Yes
If YES, where? Reference:	
Jiangyong, Hunan, China	
6. After giving due considerations to the principles in the P&P document must the proposed characters be entirely in the BMP?	No
If YES, is a rationale provided?	
If YES, reference:	
7. Should the proposed characters be kept together in a contiguous range (rather than being scattered)?	Yes
8. Can any of the proposed characters be considered a presentation form of an existing character or character sequence?	No
If YES, is a rationale for its inclusion provided?	
If YES, reference:	
9. Can any of the proposed characters be encoded using a composed character sequence of either existing characters or other proposed characters?	No

If YES, is a rationale for its inclusion provided?	
If YES, reference:	
10. Can any of the proposed character(s) be considered to be similar (in appearance or function)	
to an existing character?	No
If YES, is a rationale for its inclusion provided?	
If YES, reference:	
11. Does the proposal include use of combining characters and/or use of composite sequences?	No
If YES, is a rationale for such use provided?	
If YES, reference:	
Is a list of composite sequences and their corresponding glyph images (graphic symbols) provided?	
If YES, reference:	
12. Does the proposal contain characters with any special properties such as control function or similar semantics?	No
If YES, describe in detail (include attachment if necessary)	
13. Does the proposal contain any Ideographic compatibility character(s)?	No
If YES, is the equivalent corresponding unified ideographic character(s) identified?	
If YES, reference:	